



PORTATONE

PSR-E203

YPT-200

Podręcznik użytkownika



SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netbspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DAJSZYCH CZYNNOŚCI

* Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



OSTRZEŻENIE

Zawsze przestrzegaj opisanych poniżej podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te odnoszą się między innymi do następujących zagrożeń:

Zasilacz/łącznik zasilający na prąd zmienny

- Zawsze stosuj napięcie odpowiednie do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Stosuj tylko określony łącznik (PA-3B, PA-3C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha). Użycie nieprawidłowego łącznika może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.
- Nie umieszczaj łącznika zasilającego na prąd zmienny w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kaloryfery. Unikaj nadmiernego zginania przewodu, gdyż może to doprowadzić do jego uszkodzenia. Nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów ani nie układaj go w miejscu, w którym może być nadeptany, pociągnięty lub przejechany.

Zakaz otwierania

- Nie otwieraj instrumentu, nie demontuj jego części wewnętrznych i nie próbuj ich w żaden sposób modyfikować. Instrument nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Jeśli działanie instrumentu jest nieprawidłowe, należy natychmiast przestać z niego korzystać i przekazać go do naprawy wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą

- Chroń instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Niepokojące objawy

- Jeśli przewód zasilający bądź wtyczka wyglądają na uszkodzone, wystąpi nagle wyciszenie dźwięku, pojawi się dziwny zapach lub zacznie wydobywać się dym, natychmiast wyłącz urządzenie, wyjmij przewód elektryczny z gniazdka i przekaz instrument do naprawy wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.



PRZESTROGA

Zawsze przestrzegaj opisanych poniżej podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te odnoszą się między innymi do następujących zagrożeń:

Zasilacz/łącznik zasilający na prąd zmienny

- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazda instrumentu lub gniazda ściennego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- Odłączaj łącznik zasilający, jeśli instrument nie jest używany oraz podczas burzy.
- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie gniazdka.

Bateria

- Zawsze należy sprawdzać, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/- . Niewykonanie tej czynności może spowodować przegrzanie, pożar lub wyciek elektrolitu.
- Wszystkie baterie zawsze należy wymieniać jednocześnie. Nowych baterii nie należy używać ze starymi. Nie wolno również łączyć rodzajów baterii, np. baterii alkalicznych z bateriami manganowymi, baterii różnych producentów ani różnych rodzajów baterii tego samego producenta, ponieważ może to spowodować przegrzanie, pożar lub wyciek elektrolitu.
- Nie usuwaj baterii przez ich spalanie.

- Nie próbuj ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Jeżeli bateria się wyczerpie lub urządzenie nie jest używane przez długi czas, wyjmij baterie z urządzenia, aby uniknąć wycieku elektrolitów.
- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Jeżeli baterie przeciekają, unikaj stykania się z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknie z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować utratę wzroku lub oparzenia.

Lokalizacja

- Chroń instrument przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także wysokimi i niskimi temperaturami (np. z powodu słońca, umieszczenia zbyt blisko grzejnika lub pozostawienia w samochodzie). Pozwala to zapobiec odkształceniu obudowy lub uszkodzeniom wewnętrznych elementów.
- Nie używaj instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia.
- Nie pozostawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić lub spaść.
- Przed przeniesieniem instrumentu odłącz wszystkie podłączone do niego łączniki i przewody.

- Prosimy o korzystanie wyłącznie ze statywów przeznaczonych dla konkretnego modelu instrumentu. Zamocuj instrument na stojaku lub podstawie za pomocą dostarczonych śrub. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania należy także ustawić głośność wszystkich urządzeń (gdy się to stosuje) na minimum i stopniowo ją zwiększać, grając na instrumencie, aż do osiągnięciażądanego poziomu dźwięku.

Konserwacja

- Do czyszczenia instrumentu używaj miękkiej, suchej szmatki. Nie stosuj rozpuszczalników, płynów czyszczących oraz chusteczek nasączonych środkami chemicznymi.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy wkładać palców ani rąk w żadne otwory w instrumencie.
- Nigdy nie należy wkładać ani wrzucać papieru, metalu czy innych przedmiotów w otwory panelu lub klawiatury. Jeśli zdarzy się to przypadkowo, natychmiast wyłącz instrument i wyjmij przewód zasilający z gniazdka. Następnie przekaz instrument do naprawy wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nie umieszczaj na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku lub gumy, gdyż mogą spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.
- Nie opieraj się o instrument i nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów. Podczas naciskania przycisków, używania przełączników i podłączania przewodów nie używaj dużej siły.
- Korzystanie z instrumentu przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli masz problemy ze słuchem lub słyszysz dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Firma Yamaha nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli instrument nie jest używany.

Nawet jeśli podczas korzystania z zasilacza sieciowego zasilanie jest wyłączone, to nadal płynie do instrumentu prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu zasilacza na prąd zmienny z gniazdka.

Pamiętaj, aby pozbywać się zużytych baterii zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- Ilustracje i zrzuty ekranowe zamieszczone w niniejszym Podręczniku użytkownika służą jedynie celom instruktażowym i mogą się nieco różnić od tych, które widać na instrumencie.
- Jeśli nie wskazano inaczej, przykładowe ilustracje przedstawiające panel sterowania, instrument i zrzuty ekranowe dotyczą modelu PSR-E203.

● INFORMACJA O PRAWACH AUTORSKICH

Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących programów komputerowych i treści zastosowanych w niniejszym produkcie i dołączonych do niego. Materiały chronione prawami autorskimi obejmują, bez ograniczeń, całe oprogramowanie komputerowe, pliki stylów, pliki MIDI, dane WAVE, zapisy muzyczne i nagrania dźwiękowe. Jakiegokolwiek wykorzystywanie tych programów i materiałów bez upoważnienia dla celów innych niż na własny użytek jest prawnie zabronione. Wszelkie naruszenie praw autorskich ma konsekwencje prawne. NIE SPORZĄDZAJ, NIE ROZPOWSZECZAJ ANI NIE UŻYWAJ NIELEGALNYCH KOPII.

● Znaki towarowe

- Wszystkie inne znaki towarowe są własnością odpowiednich firm.

*Dziękujemy za zakup instrumentu
PORTATONE PSR-E203/YPT-200 firmy Yamaha!*

Warto uważnie przeczytać niniejszy Podręcznik użytkownika przed użyciem instrumentu, aby w pełni wykorzystać jego różne funkcje.

Zalecamy także przechowywanie tego podręcznika w bezpiecznym i dogodnym miejscu również po jego przeczytaniu i częste do niego zagłędanie w celu lepszego zrozumienia jakiejś operacji czy funkcji.

Znaki graficzne na panelu instrumentu



GM System Level 1

„GM System Level 1” jest dodatkiem do standardu MIDI, który gwarantuje, że wszelkie dane muzyczne kompatybilne z GM będą dokładnie odtwarzane przez dowolny generator dźwięku kompatybilny ze standardem GM, bez względu na producenta. Znakiem GM jest oznaczone wszelkie oprogramowanie oraz sprzęt obsługujący GM System Level.



Stereo Sampled Piano

Dzięki wykorzystaniu zaawansowanego systemu generowania dźwięku AWM (Advanced Wave Memory) firmy Yamaha instrument zapewnia specjalne brzmienie Portable Grand Piano, które zostało utworzone w technologii próbkowania stereo.



Yamaha Education Suite 5

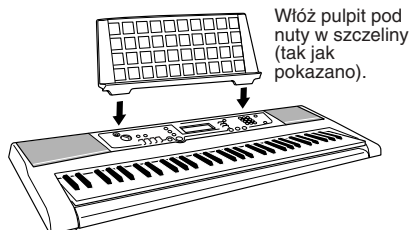
W instrument wbudowano zestaw pomocy naukowych Yamaha Education Suite, stworzony z wykorzystaniem najnowszej technologii, który sprawia, że nauka muzyki i ćwiczenia stają się zabawą!

Dołączane akcesoria

Opakowanie z instrumentem PSR-E203/YPT-200 zawiera następujące elementy (prosimy o sprawdzenie, czy są wszystkie):

- Pulpit pod nuty
- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)

● Pulpit pod nuty



Spis treści

Znaki graficzne na panelu instrumentu	6
Dołączane akcesoria	6
Konfiguracja	8
Wymagania dotyczące zasilania	8
Podłączanie słuchawek (gniazdko [PHONES/OUTPUT])	9
Podłączanie przełącznika nożnego (gniazdko [SUSTAIN])	9
Korzystanie ze złącza MIDI	9
Włącz zasilanie	9
Panel sterowania i złącza	10
Panel przedni	10
Panel tylny	10
— Krótka instrukcja —	
Krok 1	
Zmiana brzmień	12
Włącz zasilanie i wyreguluj poziom głośności	12
Spróbuj grać, korzystając z brzmień różnych instrumentów	13
Gra z brzmieniem fortepianu Grand Piano	14
Zestawy perkusyjne	14
Krok 2	
Zabawne dźwięki	16
Krok 3	
Graj z metronomem	17
Uruchom metronom	17
Krok 4	
Odtwarzanie utworów	19
Wybierz utwór i go wysłuchaj	19
Krok 5	
Gra z wykorzystaniem stylu	21
Wybór rytmu stylu	21
Gra z wykorzystaniem stylu	22
Czynności podstawowe i wyświetlacz	24
Czynności podstawowe	24
Wyświetlacz	26
Lekcja gry	27
Lekcja 1 (Listen & Learn)	27
Lekcja 2 (Timing)	29
Lekcja 3 (Waiting)	30
Ustawienia utworu	31
Zmiana brzmienia melodii	31
Głośność utworu	31
Wyciszenie	32
Ćwiczenie prowadzi do doskonałości	33

Gra z różnymi efektami	34
Dodawanie pogłosu	34
Dodawanie efektu Panel Sustain	35
Funkcje użyteczne podczas gry	36
Ustawianie punktu podziału	36
Transpozycja	36
Dostrojenie	37
Funkcja [One Touch Setting]	37
Zmianie tempa utworu i stylu	38
Regulowanie parametrów brzmienia głównego	38
Funkcje stylu (akompaniament automatyczny)	39
Różne sposoby uruchamiania i zatrzymywania odtwarzania stylu	39
Zamiana wzoru (sekcje)	41
Regulacja głośności stylu	43
Odtwarzanie akordów akompaniamentu automatycznego	44
Łatwe akordy	44
Standardowe akordy	44
Wyszukiwanie akordów za pomocą Słownika akordów	46
Ustawienia funkcji	48
Wybierz element i zmień wartość	48
Informacje o standardzie MIDI	50
Co to jest standard MIDI?	50
Zastosowania standardu MIDI	50
Przesyłanie danych o wykonaniu do innego instrumentu oraz z innego instrumentu.	51
Tabela brzmień	53
Maksymalna polifonia instrumentu	53
Tabela zestawów perkusyjnych	55
Tabela stylów	56
Tabela rodzajów efektów	57
Schemat implementacji MIDI	58
Format danych MIDI	60
Mapa efektów	60
Rozwiązywanie problemów	61
Dane techniczne	62
Indeks	63

Wykonaj poniższe czynności ZANIM włączysz zasilanie.

Wymagania dotyczące zasilania

Chociaż instrument będzie działał, zasilany zarówno przez zasilacz sieciowy (opcja), jak i baterie, firma Yamaha zaleca stosowanie zasilacza sieciowego, kiedy tylko to możliwe. Zasilacz sieciowy jest przyjaźniejszy dla środowiska od baterii i nie wyczerpuje zasobów naturalnych.

■ Korzystanie z zasilacza sieciowego —

- 1 Upewnij się, że zasilanie instrumentu jest wyłączone (wyświetlacz jest pusty poza elementami zapisu).

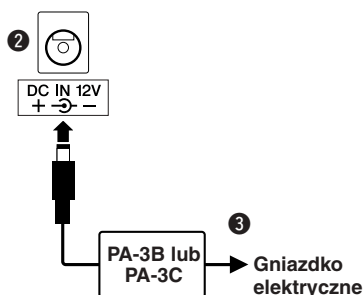
⚠ OSTRZEŻENIE

- Korzystaj **WYŁĄCZNIE** z zasilaczy sieciowych PA-3B lub PA-3C firmy Yamaha (lub z innych zasilaczy wyraźnie zaleconych przez firmę Yamaha) w celu zasilania instrumentu z sieci prądu zmiennego. Używanie innych zasilaczy może spowodować nieodwracalne uszkodzenia zarówno zasilacza, jak i instrumentu.

- 2 Podłącz zasilacz sieciowy (PA-3B, PA-3C lub inny wyraźnie zalecony przez firmę Yamaha) do gniazdka zasilania.
- 3 Włącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

⚠ PRZESTROGA

- Zasilacz sieciowy należy odłączać, kiedy instrument nie jest używany oraz podczas burzy.

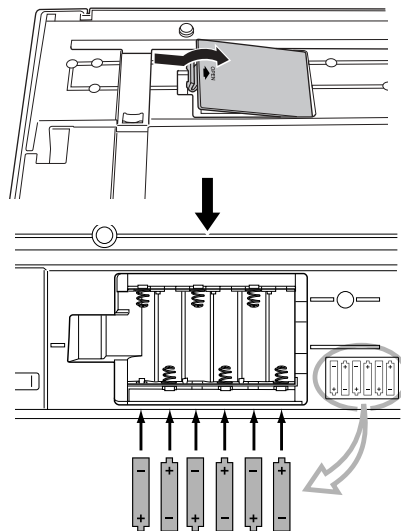


■ Korzystanie z baterii —

- 1 Otwórz pokrywę schowka na baterie, który znajduje się na spodniej płycie instrumentu.
- 2 Włóż sześć nowych baterii alkalicznych, uważając, aby bieguny pasowały do oznaczenia biegunów na ścianie schowka.
- 3 Włóż na miejsce pokrywę schowka, zwracając uwagę, aby dobrze się zamknął.

⚠ PRZESTROGA

- Nigdy nie należy podłączać ani odłączać zasilacza sieciowego, gdy baterie są włożone i zasilanie włączone. Powoduje to wyłączenie zasilania.



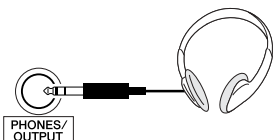
Instrument potrzebuje do działania sześciu baterii AA 1,5 V, LR6 lub ich odpowiedników. (Zaleca się używanie baterii alkalicznych). Gdy pojemność baterii się zmniejsza, właściwe działanie instrumentu nie jest zagwarantowane. Może się zmniejszyć głośność, dźwięk może być zniekształcony i mogą się pojawić inne problemy. Gdy tak się zdarzy, należy wymienić wszystkie baterie, zwracając uwagę na wymienione poniżej ostrzeżenia.

⚠ PRZESTROGA

- W tym instrumencie należy używać baterii alkalicznych. Inne rodzaje baterii (w tym akumulatory) mogą powodować nagłe spadki mocy, gdy baterie się wyczerpują.
- Należy zwrócić uwagę, aby baterie były zainstalowane w dobrym kierunku, zachowując właściwą polaryzację (tak jak pokazano). Niewłaściwa instalacja baterii może spowodować przegrzanie, pożar i/lub wyciek żrących chemikaliów.
- Kiedy baterie się zużyją, należy je wymienić na komplet sześciu nowych baterii. NIGDY nie należy mieszać nowych i starych baterii. Nie wolno używać jednocześnie różnych rodzajów baterii (np. alkalicznych i manganowych).
- Jeśli instrument nie był używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby uniknąć wycieku płynu z baterii.

Wszystkie niezbędne elementy należy podłączyć **PRZED** włączeniem zasilania.

Podłączanie słuchawek (gniazdo [PHONES/OUTPUT])



Głośniki instrumentu PSR-E203/YPT-200 wyłączają się automatycznie, gdy do tego gniazda zostaje włożona wtyczka. Gniazdo [PHONES/OUTPUT] może działać również jako wyjście zewnętrzne.

Można połączyć gniazdo [PHONES/OUTPUT] ze wzmacniaczem instrumentu, systemem stereo, mikserem, magnetofonem lub innym urządzeniem audio o liniowym poziomie w celu przekazania sygnału wychodzącego z instrumentu do tego urządzenia.

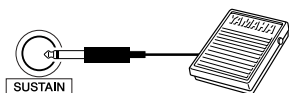
OSTRZEŻENIE

- Należy unikać długotrwałego słuchania przez słuchawki, gdy poziom głośności jest wysoki. Może to bowiem powodować nie tylko zmęczenie ucha, lecz również uszkodzenie słuchu.

PRZESTROGA

- Aby uniknąć uszkodzenia głośników, należy ustawić poziom głośności urządzeń zewnętrznych na minimum i wyłączyć zasilanie urządzeń przed ich podłączeniem. Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu. Należy upewnić się, że poziomy głośności urządzeń zostały ustawione na minimum, a następnie stopniowo zwiększać głośność w trakcie gry na instrumencie, aby osiągnąć żądany poziom odsłuchu.

Podłączanie przełącznika nożnego (gniazdo [SUSTAIN])

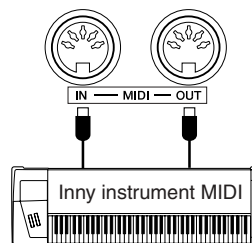


Funkcja Sustain umożliwia naturalne przedłużanie dźwięków w czasie gry przez naciśnięcie przełącznika nożnego (opcja). Podłącz przełącznik nożny Yamaha FC4 lub FC5 do tego gniazda i używaj go do włączania i wyłączania efektu Sustain.

PORADA

- Należy się upewnić, czy wtyczka przełącznika nożnego jest dobrze wetknięta do gniazda [SUSTAIN], zanim włączy się zasilanie.
- Nie należy naciskać przełącznika nożnego w trakcie włączania zasilania. Takie naciskanie powoduje zmianę rozpoznanej polaryzacji przełącznika nożnego, a przez to odwrotne działanie przełącznika.

Korzystanie ze złączy MIDI



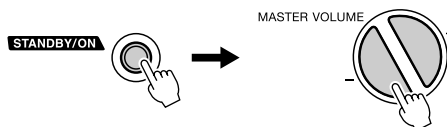
Instrument jest wyposażony w złącza MIDI. Dzięki temu może być połączony z innymi instrumentami MIDI czy komputerami. (Aby uzyskać więcej informacji, zobacz str. 50).

PORADA

- Do połączeń między urządzeniami MIDI konieczne są przewody MIDI, które są sprzedawane osobno. Można je kupić w sklepach muzycznych itp.

Włączanie zasilania

Naciśnij przycisk [STANDBY/ON], aby wyłączyć zasilanie instrumentu. Ponowne naciśnięcie tego przełącznika powoduje wyłączenia zasilania. Gdy po raz pierwszy włączasz zasilanie, upewnij się, że poziom głośności instrumentu jest zmniejszony, naciskając kilkakrotnie przycisk MASTER VOLUME [-]. Można regulować poziom głośności w trakcie gry, korzystając z przycisków MASTER VOLUME [+] i [-].



Każde wyłączenie zasilania powoduje przywrócenie wszystkim ustawieniom panelu oraz ustawieniom dokonywanym przez wyświetlacz wartości domyślnych.

PRZESTROGA

- Kiedy stosowany jest zasilacz sieciowy, to nawet jeśli zasilanie jest wyłączone, instrument pobiera niewielką ilość prądu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas, należy pamiętać o odłączeniu zasilacza sieciowego prądu zmiennego z gniazdka i/lub wyjęciu baterii z instrumentu.

Panel sterowania i złącza

■ Panel przedni

- ❶ Przełącznik [STANDBY/ON] strona 9, 24
- ❷ MASTER VOLUME
 - Przycisk [+]..... strony 9, 24
 - Przycisk [-]..... strony 9, 24
- ❸ PARTIA ĆWICZONA
 - Przycisk [L] strona 28
 - Przycisk [R] strona 28
- ❹ Przycisk [LISTEN & LEARN] strona 28
- ❺ Przycisk [TIMING] strona 29
- ❻ Przycisk [WAITING]..... strona 30
- ❼ Przycisk [FUNCTION] strony 48, 25
- ❽ Przycisk [SONG] strony 19, 25
- ❾ Przycisk [STYLE] strony 21, 25
- ❿ Przycisk [VOICE]..... strony 13, 25
- ⓫ Przyciski numeryczne [0]–[9], [+], [-]..... strona 25
- ⓬ Przycisk [DEMO] strona 20
- ⓭ Przycisk [METRONOME ON/OFF]..... strona 17

W trybie Song (Utwór)

- ⓫ Przycisk [A-B REPEAT] strona 33
- ⓬ Przycisk [REW]..... strona 20
- ⓭ Przycisk [FF]..... strona 20
- ⓮ Przycisk [PAUSE]..... strona 20

W trybie Style (Styl)

- ⓫ Przycisk [ACMP ON/OFF] strona 22
- ⓬ Przycisk [INTRO/ENDING/rit.] strona 41
- ⓭ Przycisk [MAIN/AUTO FILL] strona 41
- ⓮ Przycisk [SYNC START] strona 22

- ⓯ Przycisk [TEMPO/TAP] strona 38
- ⓰ Przycisk [START/STOP]..... strona 24
- ⓱ Przycisk [PORTABLE GRAND] strona 14
- ⓲ Przycisk [SOUND EFFECT KIT] strona 16
- ⓳ Przycisk [REVERB ON/OFF] strona 34

■ Panel tylny

- ⓴ Złącza MIDI IN/OUT strona 50
- ⓵ Gniazdo SUSTAIN strona 9
- ⓶ Gniazdo PHONES/OUTPUT strona 9
- ⓷ Gniazdo DC IN 12 V..... strona 8

■ Panel przedni

Lista utworów (str. 20)

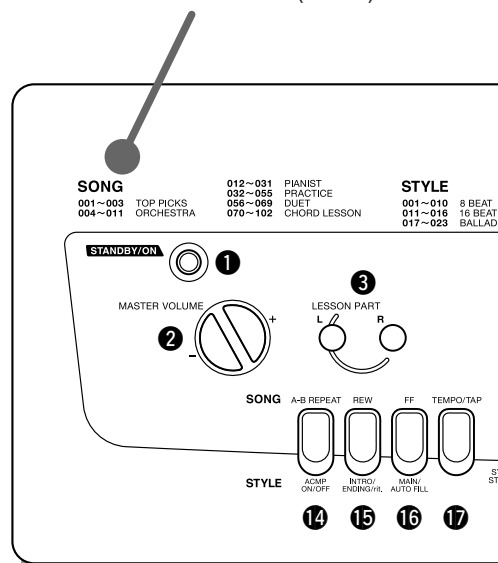
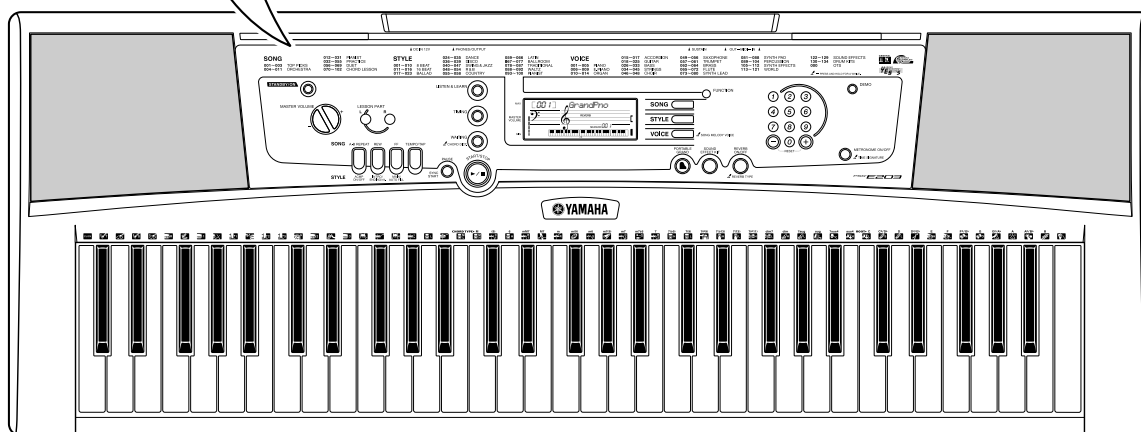
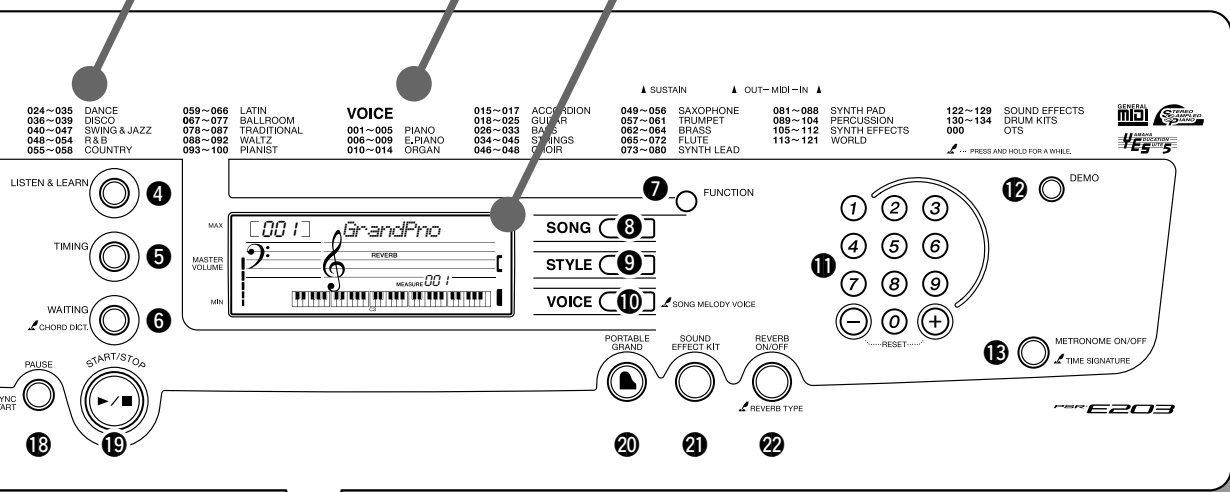
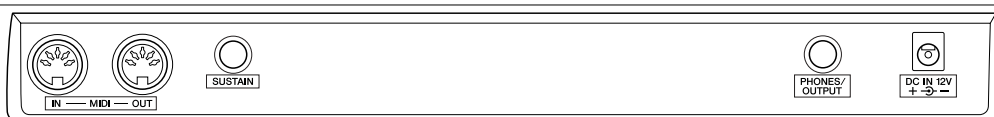


Tabela stylów (str. 56) Tabela brzmień (str. 53) Wyświetlacz (str. 26)



■ Panel tylny



23

24

25

26



— Krótka instrukcja —

Zmiana brzmień

Włączanie zasilania i regulowanie poziomu głośności

Włączanie zasilania

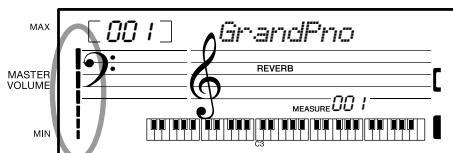
STANDBY/ON



Naciśnij przycisk [STANDBY/ON], aby włączyć zasilanie instrumentu.
Naciśnij ponownie przycisk [STANDBY/ON], aby wyłączyć zasilanie instrumentu.

Regulacja poziomu głośności

Po włączeniu zasilania z lewej strony wyświetlacza pojawiają się paski wskazujące poziom głośności.



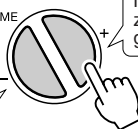
Głośność wzrasta zgodnie ze wskazaniem pasków na wyświetlaczu.

Gdy po raz pierwszy włączasz zasilanie, upewnij się, że poziom głośności instrumentu jest zmniejszony, naciskając kilkakrotnie przycisk MASTER VOLUME [-]. Można regulować poziom głośności w trakcie gry, korzystając z przycisków MASTER VOLUME [+] i [-].

PORADA

- Nie można zapisać wartości poziomu głośności.

MASTER VOLUME



Naciskaj przycisk [-], aby zmniejszyć poziom głośności.

Naciskaj przycisk [+], aby zwiększyć poziom głośności.

Gdy jest włączone zasilanie początkowa wartość jest automatycznie ustawiana na 12 (na wyświetlaczu pojawia się 6 pasków).

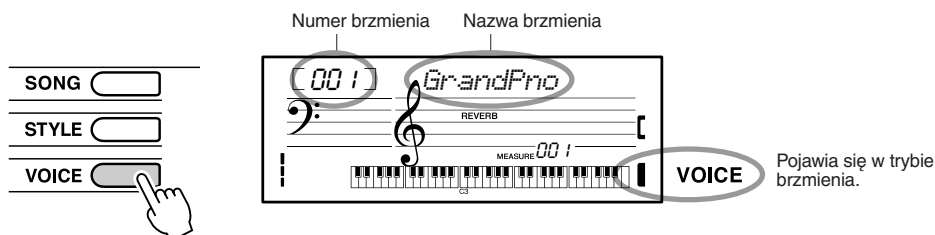
Jeśli korzystasz z instrumentu w cichym miejscu i chcesz zmniejszyć początkowy poziom głośności, jednocześnie przytrzymaj przycisk MASTER [-] i włącz zasilanie przełącznikiem [STANDBY/ON]. W ten sposób automatycznie ustawiasz poziom 4 (wskazywany przez dwa paski).

Próba gry przy użyciu brzmień różnych instrumentów

Oprócz brzmienia fortepianu można korzystać z szerokiego wachlarza brzmień charakterystycznych dla różnych instrumentów, w tym gitary, trąbki i fletu. Wybrane w tym momencie brzmienie staje się brzmieniem głównym (Main).

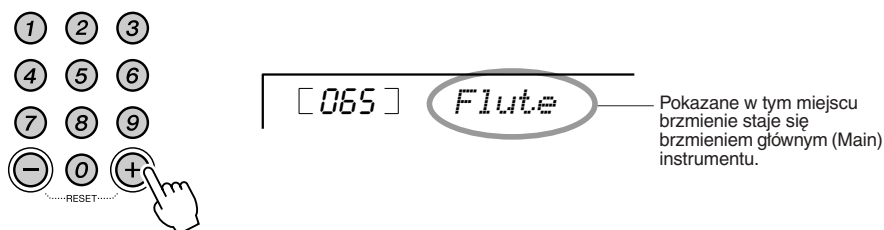
1 Naciśnij przycisk [VOICE] (Brzmienie).

Wyświetlany jest numer brzmienia i jego nazwa.

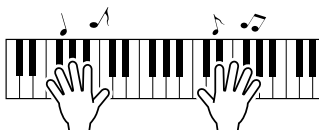


2 Wybierz brzmienie.

Wybierz żądane brzmienie, korzystając z przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [−].
Zobacz Tabelę brzmień na str. 53.



3 Zagraj na instrumencie.



Spróbuj wybierać różne brzmienia i w nich grać.

Gra przy użyciu brzmienia fortepianu Grand Piano

Aby po prostu słyszeć brzmienie fortepianu, wystarczy nacisnąć jeden wygodny przycisk.

Naciśnij przycisk [PORTABLE GRAND].

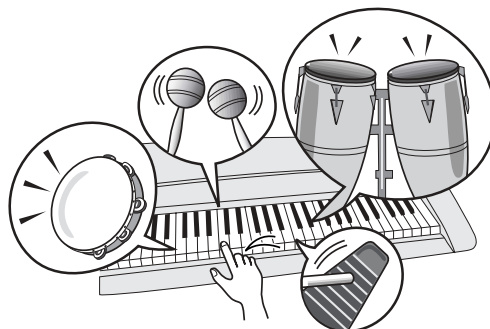
Brzmienie „Grand Piano1 001” zostanie automatycznie wybrane jako główne.



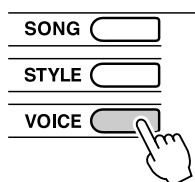
Zestawy perkusyjne

Zestawy perkusyjne to kolekcje bębnów i instrumentów perkusyjnych.

Gdy wybrane są zestawy perkusyjne (brzmienia od 130 do 134), można wydobywać z instrumentu różne dźwięki perkusji.

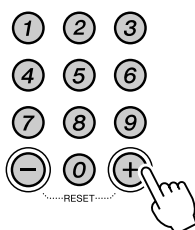


1 Naciśnij przycisk [VOICE] (Brzmienie).



2 Wybierz żądany zestaw perkusyjny.

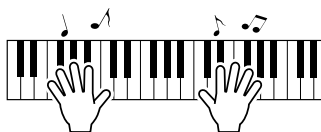
Wybierz jeden z numerów brzmień od 130 do 134, korzystając z przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].



Przykład: Zestaw standardowy 130

[130] Std.Kit

3 Wypróbuj każdy klawisz.



Usłyszysz bębny bongo, konga, marakasy i wiele innych bębnów oraz brzmień perkusyjnych.

Tabela zestawów perkusyjnych, znajdująca się na str. 55, zawiera szczegółowe informacje dotyczące instrumentów i odpowiedniego przypisania klawiszy poszczególnym zestawom perkusyjnym.

● Tabela zestawów perkusyjnych

130	Standard Kit
131	Dance Kit
132	Brush Kit
133	Symphony Kit
134	Sound Effect Kit

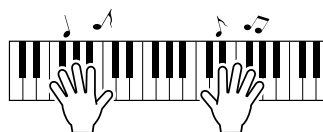


Zabawne dźwięki



Instrument zapewnia także szeroki wachlarz wyjątkowych efektów brzmieniowych. Wypróbuj każdy klawisz i ciesz się dźwiękami! Usłyszysz szczekanie psa, szum płynącej wody, skrzypienie drzwi oraz wiele innych wyjątkowych efektów.

Naciśnij przycisk [SOUND EFFECT KIT].



Wypróbuj każdy klawisz i ciesz się dźwiękami! Nie zapomnij o czarnych klawiszach!

Z klawiatury można wydobyć najróżniejsze efekty dźwiękowe: szczekanie psa, ryk osła, wycie i wiele innych.

Po wypróbowaniu tych dźwięków naciśnij przycisk [PORTABLE GRAND], aby zresetować brzmienie instrumentu i powrócić do ustawienia domyślnego, czyli do brzmienia „001 Grand Piano1”.



Gra z metronomem

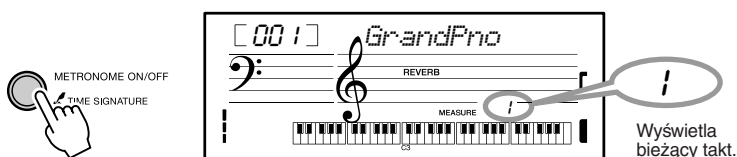
Uruchamianie metronomu

Instrument jest wyposażony w metronom umożliwiający regulację tempa i metrum. Zagraj i ustaw takie tempo, jakie jest dla ciebie najwygodniejsze.

Uruchamianie metronomu

Włącz metronom i rozpocznij, naciskając przycisk [METRONOME ON/OFF].

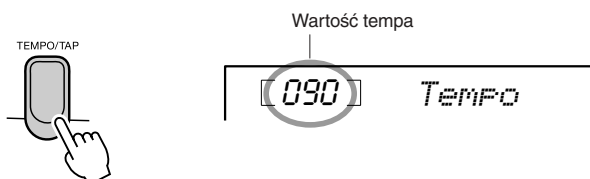
Metronom wyłącza się przez ponowne naciśnięcie przycisku [METRONOME ON/ OFF].



Wyświetla bieżący takt.

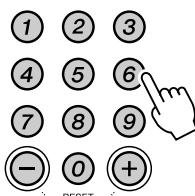
Ustawianie tempa metronomu

1 Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby wyświetlić tempo.



2 Ustaw tempo metronomu, korzystając z przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].

Tempo może być ustawione pomiędzy 32 a 280.

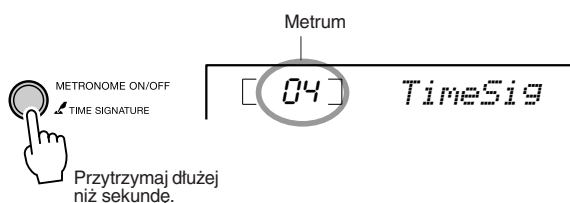


Ustawianie metrum metronomu

W każdym takcie za pierwszym razem będzie słyszalny gong, a w pozostałych jego miarach – kliknięcie. Można też ustawić metrum na „00” i w takim przypadku gong nie będzie się odzywał, a wszystkie miary taktu będą zaznaczone kliknięciami.

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [METRONOME ON/OFF] dłużej niż sekundę.

Na wyświetlaczu pojawi się metrum.



2 Ustaw metrum, korzystając z przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].

Metronom może być ustawiony na metrum od 0 do 15 miar.



- Metrum nie można zmienić w przypadku utworów lub stylów, ponieważ mają stałe metrum.

Ustawianie głośności metronomu

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się komunikat „MetroVol”.



2 Ustaw głośność metronomu, korzystając z przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].



— Krótka instrukcja —

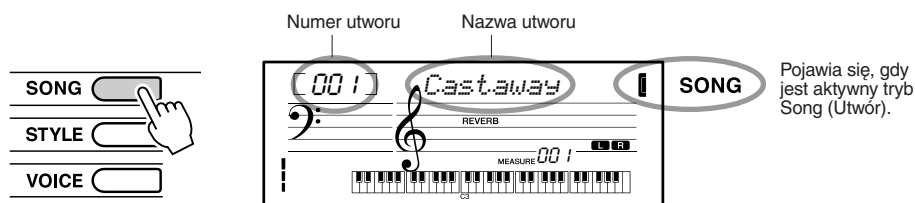
Odtwarzanie utworów

Wybór utworu i jego odsłuchiwanie

W instrument wbudowano 102 utwory.
Słuchanie utworu.

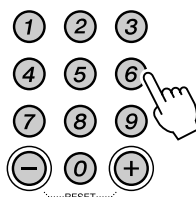
1 Naciśnij przycisk [SONG] (Utwór).

Zostanie wyświetlony numer utworu i jego nazwa.



2 Wybierz żądany utwór, korzystając z przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].

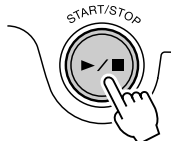
Zobacz listę utworów na następnej stronie.



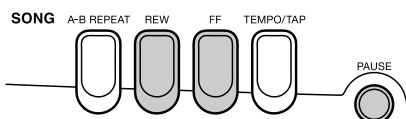
3 Naciśnij przycisk [START/STOP].

Rozpocznie się odtwarzanie utworu.

W każdej chwili możesz zatrzymać odtwarzanie, naciskając przycisk [START/STOP].



● Inne czynności



Przycisk [REW] Powoduje szybkie przewijanie utworu, jeśli jest naciśnięty w czasie odtwarzania (w czasie szybkiego przewijania nie słychać żadnego dźwięku). Jeśli jest naciśnięty, gdy odtwarzanie jest zatrzymane, zmniejsza się numer taktu.

Przycisk [FF] Powoduje szybkie przewijanie do przodu, jeśli jest naciśnięty w czasie odtwarzania. Jeśli jest naciśnięty, gdy odtwarzanie jest zatrzymane, zwiększa się numer taktu.

Przycisk [PAUSE] Czasowo zatrzymuje odtwarzanie. Naciśnij ten przycisk po raz drugi, aby wznowić odtwarzanie od miejsca, w którym zostało zatrzymane.

● Korzystanie z przycisku [DEMO]

Naciśnij przycisk [DEMO], aby odtworzyć kolejno utwory 001, 002, 003, 059, 072, 004, 024, 043. Odtwarzanie będzie kontynuowane w pętli, poczynając od pierwszego utworu, czyli utworu 001.

W każdej chwili możesz zatrzymać odtwarzanie, naciskając przycisk [DEMO].



● Lista utworów

Nr	Nazwa utworu	Nr	Nazwa utworu	Nr	Nazwa utworu
TOP PICKS					
001	Castaway	034	Pop Goes the Weasel (Traditional)	067	La Fille aux Cheveux de Lin (C. A. Debussy)
002	Can You Feel the Love Tonight (The Lion King) (Elton John)	035	Mary Had a Little Lamb (Traditional)	068	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
003*	CLUBWORK	036	Yankee Doodle (Traditional)	069	Pastorale (J. F. Burgmüller)
CLASSICAL MELODIES					
004*	Waltz (The Sleeping Beauty) (P. I. Tchaikovsky)	037	Muffin Man (Traditional)	070	The Last Rose of Summer (Traditional)
005*	Air (Orchestral Suite) (J. S. Bach)	038	Ten Little Indians (Traditional)	071	Annie Laurie (Traditional)
006*	Minuetto/Boccherini (L. Boccherini)	039	When the Saints Go Marching In (Traditional)	072	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)
007*	Siciliano/J. S. Bach (J. S. Bach)	040	Little Brown Jug (Traditional)	073	The Entertainer (S. Joplin)
008*	Menuet (L'Arlesienne) (G. Bizet)	041	Down by the Riverside (Traditional)	PIANO ENSEMBLE	
009*	Slavonic Dances op. 72-2 (A. Dvorák)	042	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)	074	Londonderry Air (Traditional)
010*	Largo (From the New World) (A. Dvorák)	043	Oh! Susanna (S. C. Foster)	075	Die Lorelei (F. Silcher)
011*	Pizzicato Polka (J. Strauss II)	044	Battle Hymn of the Republic (Traditional)	076	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
012*	Romanze/Beethoven (L. v. Beethoven)	045	American Patrol (F. W. Meacham)	077	Old Folks at Home (S. C. Foster)
013*	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)	046	I've Been Working on the Railroad (Traditional)	078	Scarborough Fair (Traditional)
014*	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)	047	My Darling Clementine (Traditional)	079	Loch Lomond (Traditional)
015*	Méditation (Thaïs) (J. Massenet)	048	Camptown Races (S. C. Foster)	080	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
016*	Serenade/Haydn (F. J. Haydn)	049	Red River Valley (Traditional)	081	Three Blind Mice (Traditional)
017*	Grand March (Aida) (G. Verdi)	050	Jingle Bells (J. S. Pierpont)	082	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
018*	Danza dell'Ore (La Gioconda) (A. Ponchielli)	PIANO SOLO		083	Believe Me If All Those Endearing Young Charms (Traditional)
019*	Le Cygne (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)	051	Für Elise (L. v. Beethoven)	084	Funiculi Funicula (L. Denza)
020*	L'éléphant (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)	052	Valse op. 64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)	085	Nocturne op. 9-2 (F. Chopin)
021*	Fossiles (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)	053	Menuett/Beethoven (L. v. Beethoven)	086	Etude op. 10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin)
022*	Wachet auf, ruft uns die Stimme BWV. 645 (J. S. Bach)	054	Andante grazioso (Sonata K. 331) (W. A. Mozart)	087	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach/C. F. Gounod)
TRADITIONAL MELODIES					
023*	Greensleeves (Traditional)	055	24 Preludes op. 28-7 (F. Chopin)	088	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
024*	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)	056	Melodie (Album für die Jugend) (R. Schumann)	089	Menuett BWV. Anh. 114 (J. S. Bach)
025*	Amazing Grace (Traditional)	057	Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend) (R. Schumann)	090	Piano Concerto No. 21 2nd mov. (W. A. Mozart)
026*	Ring de Banjo (S. C. Foster)	058	Von fremden Ländern und Menschen (Kinderszenen) (R. Schumann)	091	Der Vogelfänger bin ich ja (W. A. Mozart)
027*	O du lieber Augustin (Traditional)	059	Träumerei (Kinderszenen) (R. Schumann)	092	Romanze (Serenade K. 525) (W. A. Mozart)
028*	London Bridge (Traditional)	060	Thema (Impromptus D. 935-3) (F. Schubert)	093	Die Schiltenfahrt K. 605-3 (W. A. Mozart)
029*	Aura Lee (Traditional)	061	Menuett BWV. Anh. 116 (J. S. Bach)	094	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
030*	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)	062	Invention Nr. 1 (J. S. Bach)	095	Liebesträume Nr. 3 (F. Liszt)
031	Turkey in the Straw (Traditional)	063	Gavotte/J. S. Bach (J. S. Bach)	096	O Mio Babbino Caro (G. Puccini)
032	On Top of Old Smoky (Traditional)	064	Arietta/Grieg (E. Grieg)	097	Chanson du Toreador (G. Bizet)
033	Grandfather's Clock (H. C. Work)	065	To a Wild Rose (E. A. MacDowell)	098	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
		066	Tango/Albeniz (I. Albéniz)	099	Ode to Joy (L. v. Beethoven)
				100	O Christmas Tree (Traditional)
				101	Deck the Halls (Traditional)
				102	Silent Night (F. Gruber)

- Utwór 003 nie ma partii lewej ręki. Z tego powodu w tej lekcji można ćwiczyć tylko prawą rękę.
- Niektóre utwory klasyczne czy tradycyjne zostały skrócone lub uproszczone w celu ułatwienia nauki, w związku z tym nie muszą być w pełni zgodne z oryginałem.

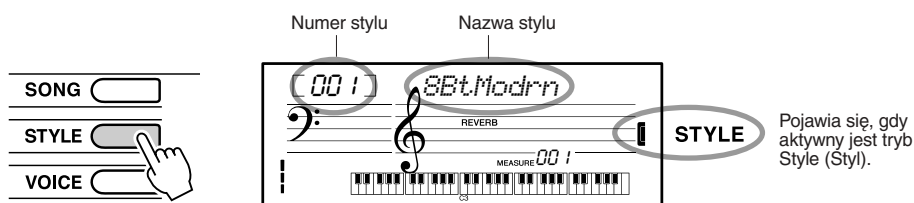
Gra z wykorzystaniem stylu

Wybór rytmu stylu

Funkcja Style (Styl) zapewnia partie podkładu muzycznego i rytmu w szerokiej gamie kategorii muzycznych, takich jak rock, blues, techno i wiele innych. Poniżej opisano, jak zagrać rytm stylu. Dźwięk rytmu opiera się na instrumentach perkusyjnych.

1 Naciśnij przycisk [STYLE].

Wyświetlany jest numer stylu i jego nazwa.

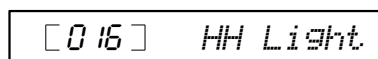
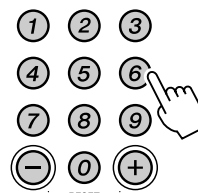


2 Wybierz styl.

Wybierz żądany styl, korzystając z przycisków numerycznych

[0]–[9], [+], [-].

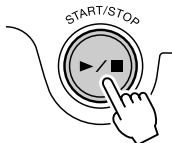
Zobacz Tabelę stylów na str. 56.



3 Naciśnij przycisk [START/STOP].

Rozpocznie się wystukiwanie rytmu stylu.

W każdej chwili możesz zatrzymać odtwarzanie, naciskając przycisk [START/STOP].



PORADA

- Ponieważ style kategorii pianistycznej (093–100) nie mają partii rytmicznych, nie będzie nic słychać, gdy rozpocznesz odtwarzanie tylko podkładu rytmicznego. Aby używać tych stylów, włącz automatyczny akompaniament i graj na klawiaturze, tak jak to opisano na str. 22-23. (Zabrzmi bas i akompaniament akordowy).

Gra z wykorzystaniem stylu

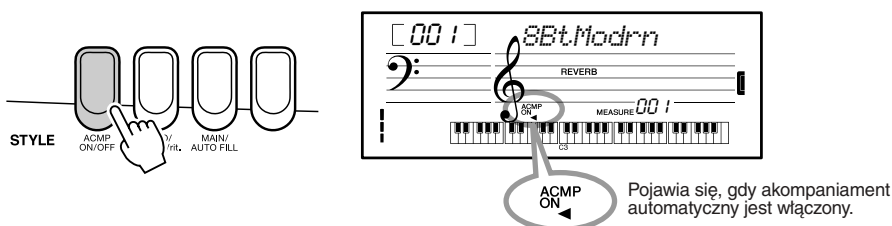
Na poprzedniej stronie omówiono, jak wybrać ulubiony rytm stylu. Teraz proponujemy naukę rozszerzenia tego rytmu o bas oraz podkład akordowy i wykorzystywania tego wszystkiego jako własnego akompaniamentu w czasie gry.

1 Naciśnij przycisk [STYLE], a następnie wybierz styl.

2 Włącz akompaniament automatyczny.

Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF].

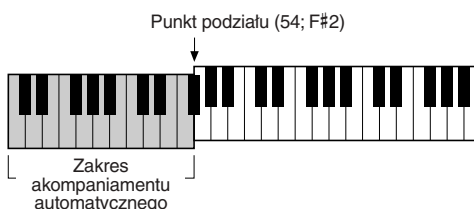
Naciśnij ponownie przycisk [ACMP ON/OFF], aby wyłączyć akompaniament automatyczny.



● Gdy akompaniament automatyczny jest włączony...

Klawisze z lewej strony punktu podziału (54; F#2) będą grały wyłącznie akordy.

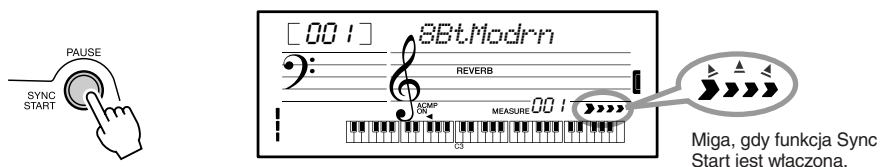
Jest to tak zwany zakres akompaniamentu automatycznego.



- Punkt podziału można zmienić. Zobacz część „Ustawianie punktu podziału” na str. 36.”

3 Włącz funkcję startu synchronicznego SYNC START.

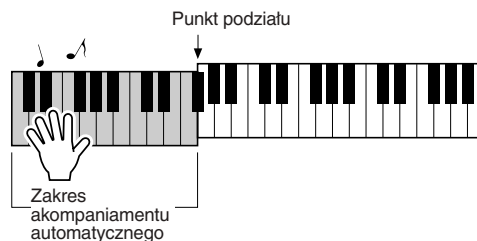
Naciśnij przycisk [SYNC START].



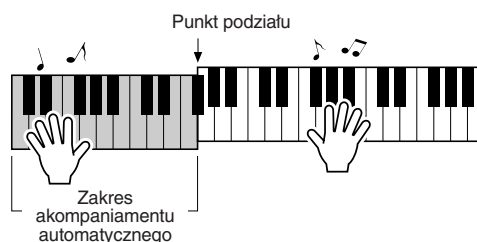
Jeśli tryb gotowości Sync Start jest włączony, gdy tylko w zakresie akompaniamentu klawiatury zagrasz pierwszy akord, rozpocznie się odtwarzanie stylu. Możesz wyłączyć tryb gotowości Sync Start, naciskając przycisk [SYNC START].

4 Odtwarzanie stylu rozpocznie się natychmiast, jak tylko zagrasz akord w zakresie akompaniamentu klawiatury.

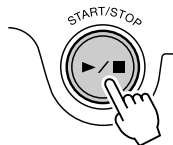
Nie wiesz, jak grać akordy? Nie ma sprawy! Ten instrument umie zagrać akordy, nawet jeśli uderzysz tylko w jeden klawisz. Spróbuj uderzyć w jeden, dwa lub trzy klawisze (każda nuta będzie dobra) w zakresie akompaniamentu automatycznego klawiatury. Uderzenie różnych klawiszy powoduje różne efekty. Na str. 44 można znaleźć szczegółowe instrukcje dotyczące gry akordowej.



5 Spróbuj lewą ręką zagrać akordy, a prawą melodię.



6 W każdej chwili możesz zatrzymać odtwarzanie, naciskając przycisk [START/STOP].



Czynności podstawowe i wyświetlacze

Czynności podstawowe

Włączanie zasilania

Naciśnij przycisk [STANDBY/ON], aby wyłączyć zasilanie instrumentu.
Naciśnij ponownie przycisk [STANDBY/ON], aby wyłączyć zasilanie instrumentu.

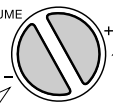
STANDBY/ON



Regulacja poziomu głośności

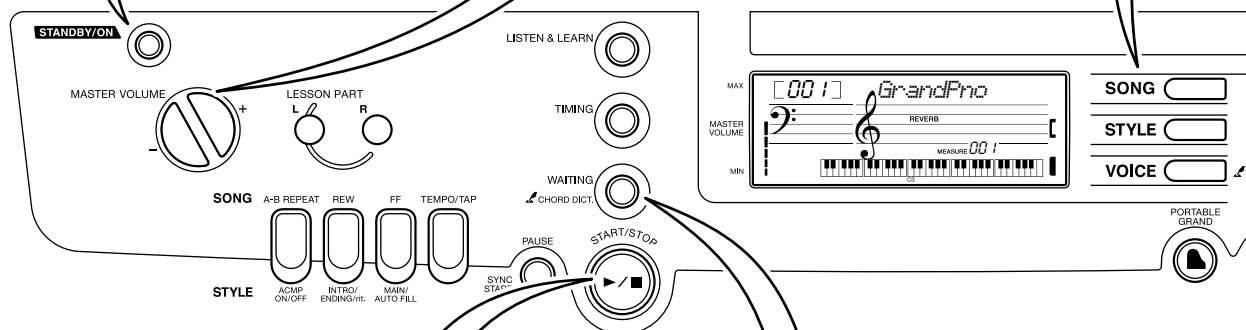
Naciśnij przyciski MASTER VOLUME [+] i [-].

MASTER VOLUME



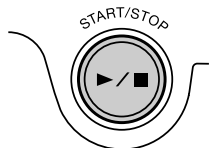
Naciśnij przycisk [-], aby zmniejszyć poziom głośności.

Naciśnij przycisk [+], aby zwiększyć poziom głośności.



Informacje o przycisku [START/STOP]

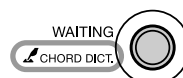
Po naciśnięciu przycisków [SONG] lub [STYLE] naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć odtwarzanie wybranego utworu lub stylu (rytmu).



Symbol „Naciśnij i przytrzymaj”



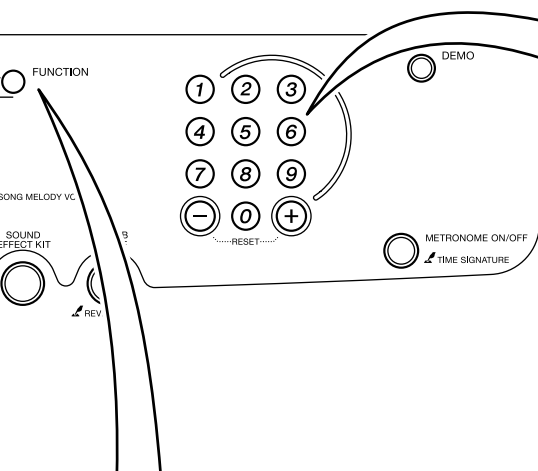
Symbol „Naciśnij i przytrzymaj”, który się pojawia obok niektórych przycisków, wskazuje, że przycisk może być naciśnięty i przytrzymany dłużej niż przez sekundę w celu wywołania powiązanej lub całkiem innej funkcji.



Naciśnij przycisk, aby wybrać funkcję podstawową

- SONG** Naciśnij przycisk [SONG], aby wybrać utwór.
- STYLE** Naciśnij przycisk [STYLE], aby wybrać styl.
- VOICE** Naciśnij przycisk [VOICE], aby wybrać brzmienie.

Gdy wybierasz funkcję podstawową, wyświetlana jest nazwa i numer bieżącego utworu, stylu i brzmienia. Teraz można wybrać żądany utwór, styl lub brzmienie.



Ustawienia funkcji (str. 48)

Przycisk [FUNCTION] ma 16 ustawień.

Za każdym razem, gdy naciskasz przycisk [FUNCTION], kolejno wybierany jest ustawiany element, a jego wartość można zmienić na wyświetlaczu.



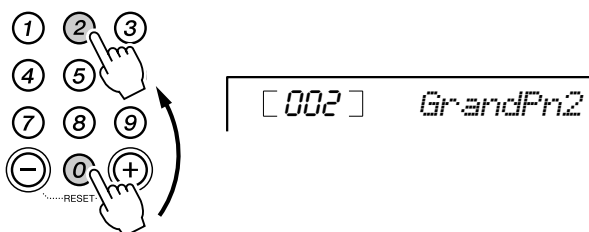
Ustaw numer lub wartość

● Przyciski numeryczne [0]–[9]

Przyciski numeryczne mogą być używane do bezpośredniego wprowadzania wartości parametru lub numeru utworu, stylu lub brzmienia.

Jeśli chodzi o numery z jednym lub dwoma zerami na początku, pierwsze zera można pomijać.

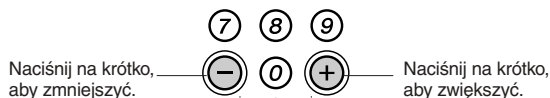
Przykład: Wybór brzmienia 002, Grand Piano2



Naciśnij przyciski numeryczne [0], [0], [2].

● Przyciski [+], [-]

Naciśnij na krótko przycisk [+], aby zwiększyć wartość o 1, lub naciśnij na krótko przycisk [-], aby zmniejszyć wartość o 1. Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać wartość, zgodnie z odpowiednim kierunkiem.



Naciśnij na krótko, aby zmniejszyć.

Naciśnij na krótko, aby zwiększyć.

Wyświetlacz

Główny wyświetlacz pokazuje wszystkie bieżące ustawienia podstawowe dla utworu, stylu i brzmienia. Obejmuje to również zakres wskaźników, które pokazują stan włączenia i wyłączenia różnych funkcji.

Notacja

Wyświetla się zapis nutowy melodii i akordów utworu, gdy włączona jest funkcja lekcji albo nuty wskazanych akordów, jeśli włączona jest funkcja słownika. W innych przypadkach wyświetlane są nuty grane na klawiaturze.

 **PORADA**

- *Nuty, których zapis wymagałby wyjścia w górę lub w dół poza pięciolinie, są oznaczone w nutach przez „8va”.*
- *W przypadku niektórych akordów nie wszystkie nuty mogą być pokazane w części wyświetlacza przeznaczonej na nuty. Jest to spowodowane ograniczeniem miejsca na wyświetlaczu.*

Wyświetlacz utworu/ścieżki

Oto informacje związane z utworami i ścieżkami.
(Zobacz str. 32).



- R Świeci się:** Ścieżka zawiera dane.
- R Nie świeci się:** Ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera danych.

Takt

Wskazuje bieżący numer
taktu odtwarzanego utworu.

MEASURE 003

Wyświetlacz taktu

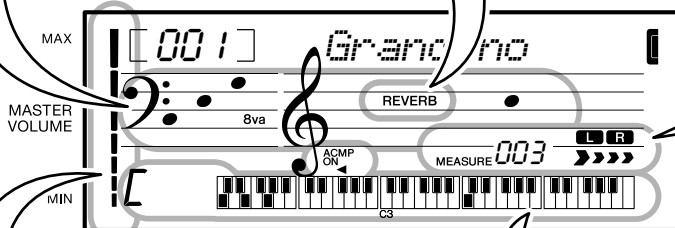
Wskazuje takt aktualnego stylu lub utworu za pomocą migających strzałek.



REVERB

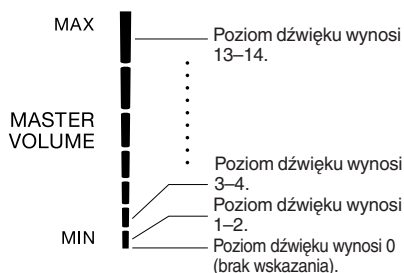
Pojawia się, gdy jest włączona funkcja Reverb (str. 34).

REVERB



Wskazanie MASTER VOLUME

Wartość głośności głównej jest wskazywana przez słupki na wyświetlaczu. Im więcej widać słupków, tym większy jest poziom głośności. Zakres obejmuje od 0 do 14. Jeden słupek reprezentuje 2 przyrosty wartości.



Wyświetlacz akordów

Wskazuje nazwę aktualnie odtwarzanego akordu lub nazwę akordu granego na instrumencie.



ACMP ON

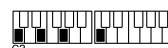
Jest wyświetlany, gdy
włączony jest akompa-
niament automatyczny.



Wyświetlacz klawiatury

Wskazuje aktualnie grane nuty.

Wskazuje melodię i nuty akordów utworu, gdy włączona jest funkcja lekcji. Wyświetla także nuty akordu – zarówno w czasie grania akordu, jak i przy korzystaniu z funkcji słownika.

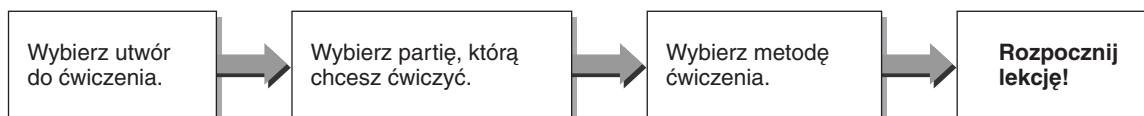


Lekcja gry

Yamaha Education Suite 5

Dowolny wybrany według własnych upodobań utwór może służyć do ćwiczenia partii lewej lub prawej ręki albo obu rąk. Lekcja gry pozwala w trzech łatwych krokach nauczyć się gry utworów.

■ Przebieg lekcji



■ Metody ćwiczenia:

Lekcja 1 (Listen & Learn)Słuchaj i ucz się melodii lub rytmu wybranego utworu.

Lekcja 2 (Timing).....Ucz się grać nuty we właściwym czasie podczas odtwarzania utworu.

Lekcja 3 (Waiting)Ucz się grać właściwe nuty.

Lekcja 1 (Listen & Learn)

Podczas Lekcji 1 nie trzeba grać na klawiaturze.

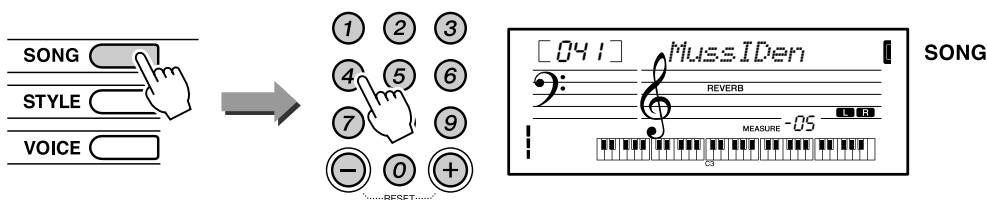
W jej trakcie odtwarzany jest wzór melodii i akordów, czyli jest to materiał muzyczny umożliwiający nauczenie się wybranej partii. Słuchaj uważnie i dobrze zapamiętaj.

1 Wybierz utwór do ćwiczenia.

Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz utwór (korzystając z listy utworów na stronie 20) za pomocą przycisków numerycznych [0]-[9], [+] i [-].



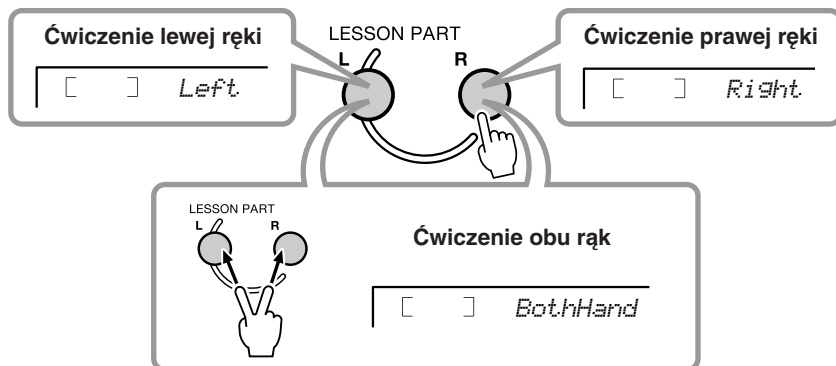
- Nie można wybrać partii podczas odtwarzania utworu przed rozpoczęciem Lekcji 1. Jeśli jest odtwarzany utwór, najpierw zatrzymaj odtwarzanie, a następnie kontynuuj od kroku 2.



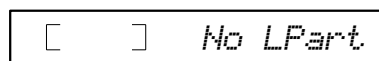
W instrumencie są przechowywane 102 utwory. Tylko jeden utwór (utwór numer 003) jest przeznaczony do ćwiczenia prawej ręki i nie można go używać do ćwiczenia lewej ręki ani obu rąk.

2 Wybierz partię, którą chcesz ćwiczyć.

Naciśnij przycisk [R], aby ćwiczyć prawą rękę, przycisk [L], aby ćwiczyć lewą rękę albo oba przyciski, [R] i [L], aby ćwiczyć obie ręce. Zostanie wyświetlona wybrana partia.

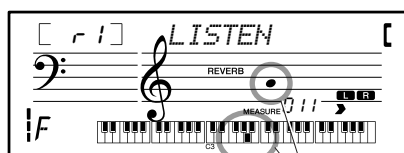


Komunikat „No LPart” pojawia się na wyświetlaczu, jeśli została wybrana partia lewej ręki w utworze 003, który nie ma danych partii lewej ręki. Utworu 003 nie można używać do ćwiczenia lewej ręki ani obu rąk.



3 Rozpocznij Lekcję 1.

Naciśnij przycisk [LISTEN & LEARN], aby rozpocząć Lekcję 1. Zabrzmi melodia wybranej w kroku 2 partii. Słuchaj uważnie i dobrze zapamiętaj.



Na wyświetlaczu wyświetlane są nuty i położenie klawiszy wzorcowej melodii.



- Nawet jeśli Lekcja 1 już się zaczęła i utwór jest odtwarzany, można nadal wybrać partię.
- Gdy zmienia się brzmienie melodii utworu, położenie klawisza pokazanego na wyświetlaczu może być przesunięte (w oktawach), zależnie od wybranego brzmienia.
- Lekcje 1–3 można wybrać, naciskając odpowiednio przyciski [LISTEN & LEARN], [TIMING] oraz [WAITING].

4 Zatrzymaj tryb lekcji.

Tryb lekcji można zatrzymać w dowolnej chwili, naciskając przycisk [START/STOP].

Lekcja 2 (Timing)

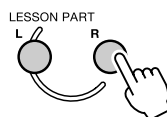
W tej lekcji spróbuj grać nuty we właściwym momencie. Koncentruj się na graniu każdej nuty zgodnie z akompaniamentem rytmicznym. Zabrzmią właściwe nuty, nawet gdyby je źle zagrano, kiedy tylko zostałyby zagrane zgodnie z rytmem.



- Punkt podziału jest ustalony i nie można go zmienić. W przypadku lekcji na lewą rękę, jest on ustalony w pozycji 59 lub B2; w przypadku lekcji akordów na lewą rękę jest on ustalony w pozycji 54 lub F#2.

1 Wybierz utwór do ćwiczenia.

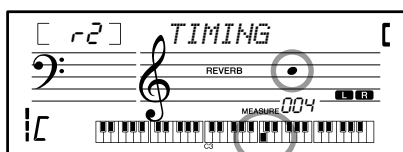
2 Wybierz partię, którą chcesz ćwiczyć.



- Nie można wybrać partii podczas odtwarzania utworu przed rozpoczęciem Lekcji 2. Jeśli jest odtwarzany utwór, najpierw zatrzymaj odtwarzanie, a następnie kontynuuj od kroku 2.

3 Rozpocznij Lekcję 2.

Naciśnij przycisk [TIMING], aby rozpocząć Lekcję 2.



- Nawet jeśli Lekcja 2 już się zaczęła i utwór jest odtwarzany, nadal można wybrać partię.
- Bez względu na siłę uderzenia w klawisze poziom dźwięku nie zmienia się. W efekcie twoje wykonanie może brzmieć dokładnie jak wzorcowe, zależnie od wyboru utworu.

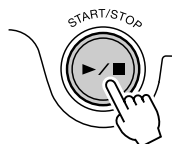
Graj nuty pokazywane na wyświetlaczu.

W Lekcji 2 graj po prostu nuty zgodnie z muzyką.

Utwory 070-102 zostały wybrane specjalnie do ćwiczenia gry akordowej. W czasie ćwiczenia partii lewej ręki tych utworów graj w zakresie akompaniamentu automatycznego.

4 Zatrzymaj tryb lekcji.

Tryb lekcji można zatrzymać w dowolnej chwili, naciskając przycisk [START/STOP].



Ocena

Gdy utwór zostanie w całości przećwiczony w Lekcjach 2 i 3, pojawi się jedna z czterech ocen poziomu gry: OK, Good (dobrze), Very Good (bardzo dobrze) lub Excellent (doskonale).

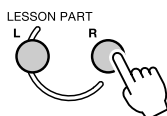
OK
Good
Very Good
Excellent

Lekcja 3 (Waiting)

W tym trybie spróbuj grać właściwe nuty. Nuty, które masz grać, pojawiają się na wyświetlaczu w notacji i na klawiaturze. Utwór zatrzymuje się do tego momentu, aż zostanie zagrana właściwa nuta.

1 Wybierz utwór do ćwiczenia.

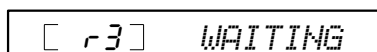
2 Wybierz partię, którą chcesz ćwiczyć.



- Nie można wybrać partii podczas odtwarzania utworu przed rozpoczęciem Lekcji 3. Jeśli jest odtwarzany utwór, najpierw zatrzymaj odtwarzanie, a następnie kontynuuj od kroku 2.

3 Rozpocznij Lekcję 3.

Naciśnij przycisk [WAITING], aby rozpocząć Lekcję 3.



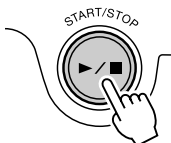
Graj nuty pokazywane na wyświetlaczu.
Spróbuj grać właściwe nuty.



- Nawet jeśli Lekcja 3 już się zaczęła i utwór jest odtwarzany, nadal można wybrać partię.
- Bez względu na siłę uderzenia w klawisze poziom dźwięku nie zmienia się. W efekcie twoje wykonanie może brzmieć dokładnie jak wzorcowe, zależnie od wyboru utworu.

4 Zatrzymaj tryb lekcji.

Tryb lekcji można zatrzymać w dowolnej chwili, naciskając przycisk [START/STOP].



Zmiana brzmienia melodii

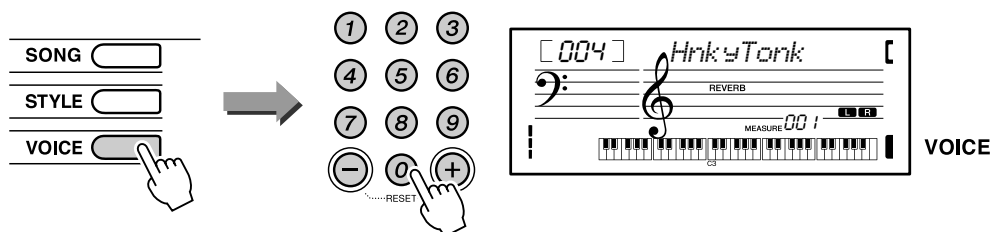
Brzmienie melodii utworu można zmienić na inne brzmienie według własnego upodobania.

1 Wybierz utwór i zagraj go.

Zobacz część „Odtwarzanie utworów” na str. 19.

2 Wybierz brzmienie.

Wybierz żądane brzmienie, używając przycisków numerycznych [0]-[9], [+], [-].

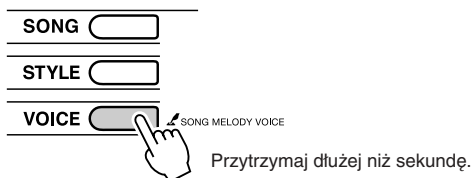


Podczas grania na klawiaturze słyszać wybrane brzmienie.

Jeśli grany utwór został zatrzymany podczas tej procedury, naciśnij przycisk [START/STOP], aby wznowić odtwarzanie.

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [VOICE] dłużej niż sekundę.

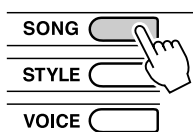
Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat „SONG MELODY VOICE” (Brzmienie melodii utworu), wskazując, że brzmienie wybrane w kroku **2** zastąpiło pierwotne brzmienie melodii.



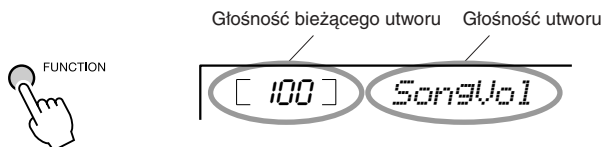
Głośność utworu

Ta procedura umożliwia zrównoważenie poziomu głośności między utworem odtwarzanym a nutami granymi na klawiaturze przez zmianę głośności odtwarzanego utworu.

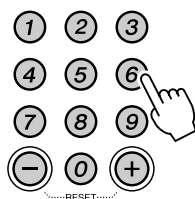
1 Naciśnij przycisk [SONG] (Utwór).



2 Naciskaj przycisk [FUNCTION] (Funkcja), aż pojawi się opcja „SongVol” (Głośność utworu).



3 Ustaw wartość Song Volume (Głośność utworu), naciskając przyciski numeryczne [0]–[9], [+], [-].



PORADA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (100).

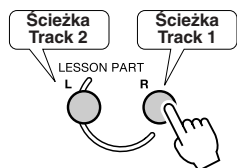
Wyciszenie

Utwór składa się z poszczególnych ścieżek.

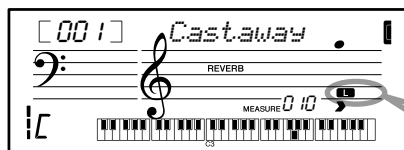
Podczas odtwarzania utworu można wyciszyć ścieżkę Track 1 lub Track 2.

- Ścieżkę Track 1 wycisza się, naciskając przycisk [R] podczas odtwarzania utworu.
- Ścieżkę Track 2 wycisza się, naciskając przycisk [L] podczas odtwarzania utworu.

Wyciszenie można anulować, naciskając ponownie odpowiednie przyciski [R] lub [L] podczas odtwarzania lub wybierając inny utwór.



Naciśnięcie jednego z przycisków ścieżek [R] lub [L] wycisza odpowiednią ścieżkę w czasie odtwarzania utworu.

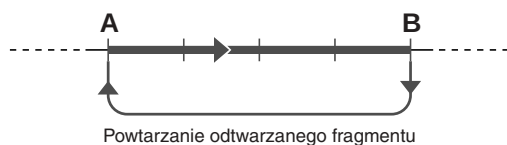


Świeci się – ścieżka zawiera dane.

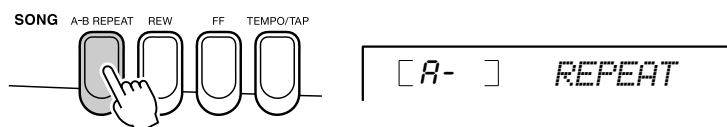
Nie świeci się – ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera danych.

Ćwiczenie prowadzi do doskonałości

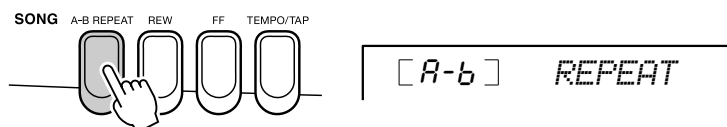
Możesz ćwiczyć wielokrotnie ten sam fragment, jeśli jest trudny. Funkcja ta umożliwia określenie fragmentu utworu do ćwiczenia – „A” jest punktem początkowym, a „B” jest punktem końcowym – wielokrotnego odtwarzania.



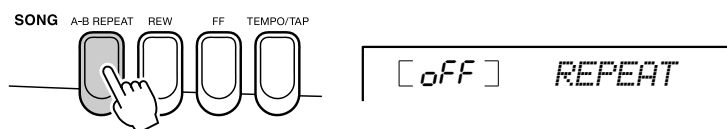
- 1** Graj utwór i naciśnij przycisk [A-B REPEAT] na początku fragmentu, który chcesz powtarzać (punkt „A”). Zostanie wyświetlony komunikat „A-REPEAT”.



- 2** Naciśnij przycisk [A-B REPEAT] po raz drugi na końcu fragmentu, który chcesz powtarzać (punkt „B”). Wybrany fragment A-B będzie wielokrotnie odtwarzany, umożliwiając jego ćwiczenie na okrągło.



Wielokrotne odtwarzanie można zatrzymać, naciskając przycisk [A-B REPEAT]. Tryb A-B REPEAT zostanie wyłączony i będzie kontynuowane normalne odtwarzanie utworu.



PORADA

- Punkt początkowy i końcowy można określić z dokładnością do taktu.
- Funkcje A-B Repeat można ustawić także wtedy, gdy utwór został na chwilę zatrzymany. Po prostu należy użyć przycisków [REW] i [FF] do wybrania żądanych taktów, naciskając przycisk [A-B REPEAT] w każdym punkcie, a następnie rozpocząć odtwarzanie.
- Jeśli chcesz ustawić punkt początkowy „A” na samym początku utworu, naciśnij przycisk [A-B REPEAT] przed rozpoczęciem odtwarzania utworu.

PORADA

- Funkcja A-B Repeat zostanie anulowana, gdy wybierzesz inny utwór lub tryb stylu.

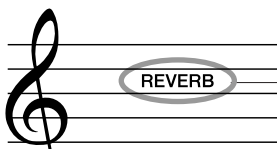
Gra z różnymi efektami

Dodawanie pogłosu

Pogłos dodaje do dźwięków granych na klawiaturze efekty otoczenia (pomieszczenia lub sali koncertowej).

Aby dodać pogłos

Naciśnij przycisk [REVERB ON/OFF], aby włączyć pogłos. Pogłos jest zwykle włączony. Możesz sprawdzić, jak brzmi wybrany rodzaj pogłosu, grając na klawiaturze. Pogłos wyłącza się przez ponowne naciśnięcie przycisku [REVERB ON/OFF].

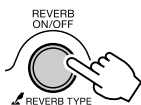


Pojawia się, gdy pogłos jest włączony.

Wybór rodzaju

Najlepszy rodzaj jest wybierany automatycznie podczas wybierania utworu lub stylu, ale można też wybrać dowolny z dostępnych rodzajów pogłosu.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REVERB ON/OFF] dłużej niż sekundę. Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „REVERB”, a po nim rodzaj pogłosu.



Przytrzymaj dłużej niż sekundę.

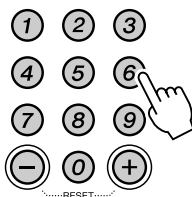


Aktualnie wybrany rodzaj pogłosu

- 2 Wybierz żądany rodzaj pogłosu, używając przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [−].
Zobacz Tabelę rodzajów pogłosu na str. 57, aby uzyskać szczegółowe informacje.
Głębokość pogłosu można wyregulować w ustawieniach Function Settings (str. 49).

PORADA

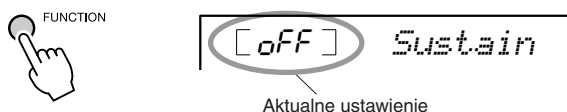
- Możesz także wejść do ustawienia Reverb Type (Rodzaj pogłosu) na wyświetlaczu, naciskając przycisk [FUNCTION] kilka razy.



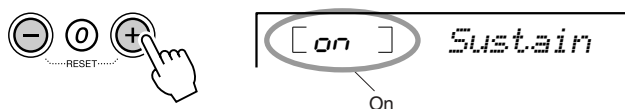
Dodawanie efektu Panel Sustain

Ta funkcja dodaje ustalone przedłużenie do brzmień instrumentu.

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION] (Funkcja), aż pojawi się opcja „Sustain”.



- 2 Naciśnij przycisk [+], aby włączyć funkcję Panel Sustain. Efekt Panel Sustain będzie dodawany do granych na instrumencie dźwięków, gdy funkcja Panel Sustain będzie włączona. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk [-].

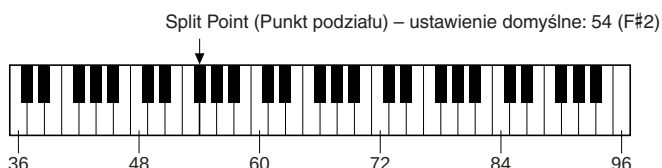


PORADA

- Zobacz część „Podłączanie przełącznika nożnego (gniazdo [SUSTAIN])” na str. 9, aby uzyskać informacje o stosowaniu opcjonalnego wyłącznika nożnego.

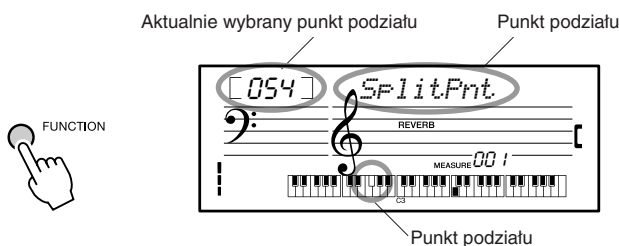
Ustawianie punktu podziału

Ustawienie punktu podziału można zmienić w dowolny sposób.



Początkowo punkt podziału jest ustawiony na klawisz nr 54 (klawisz F#2), ale można to ustawienie zmienić na inny klawisz. Gdy zmienia się punkt podziału, automatycznie zmianie ulega także zakres akompaniamentu automatycznego.

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION] (Funkcja), aż pojawi się opcja „SplitPnt” (Punkt podziału).



- 2 Ustaw punkt podziału za pomocą klawiszy numerycznych [0]–[9], [+], [-].

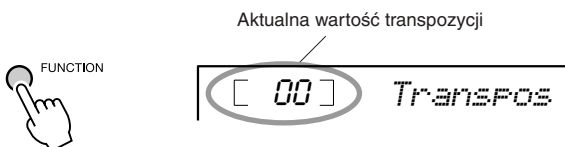


- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (54 lub F#2).

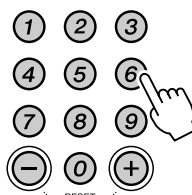
Transpozycja

Ogólny strój instrumentu można przesunąć w górę lub w dół o maksymalnie jedną oktawę co pół tonu.

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „Transpose”.



- 2 Użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-], aby ustawić wartość Transpose według wymagań między -12 a +12.

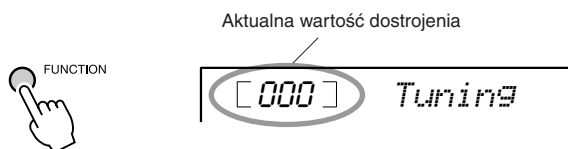


- Nie można zmienić stroju brzmień Drum Kits Voices (brzmienia od 130 do 134).
- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (00).

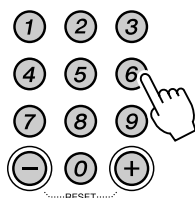
Dostrojenie

Cały instrument można precyzyjnie dostroić. Strój całego instrumentu można przesunąć w górę lub w dół o 100 setnych co 1 setną (100 setnych = 1 półton).

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „Tuning” (Dostrojenie).



- 2 Użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [–], aby ustawić wartość Tuning między -100 a +100, według wymagań.



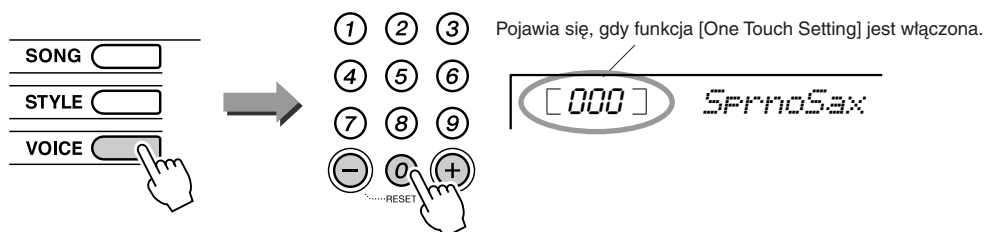
PORADA

- Nie można zmienić stroju brzmień Drum Kits Voices (brzmienia od 130 do 134).
- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (000).

Funkcja [One Touch Setting]

Niekiedy wybranie najlepszego brzmienia do odtwarzania utworu lub stylu może być mylące. Funkcja [One Touch Setting] automatycznie wybiera najbardziej odpowiednie brzmienie, gdy wybierany jest styl lub utwór. Po prostu wybierz brzmienie nr 000, aby uaktywnić tę funkcję.

- 1 Naciśnij przycisk [VOICE] (Brzmienie) i wybierz brzmienie nr 000, używając przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [–].

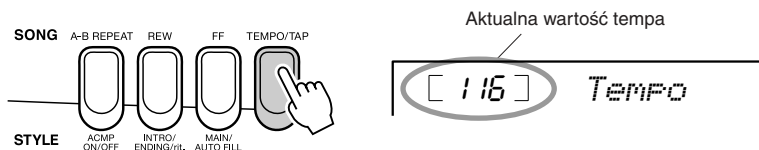


Włącza funkcję [One Touch Setting]. Funkcja [One Touch Setting] będzie wyłączona, jeśli zostanie wybrany inny numer brzmienia.

Zmiana tempa utworu i stylu

Utwory i style można odtwarzać w dowolnym tempie według upodobania: szybko lub wolno.

- 1 Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby po wybraniu utworu czy stylu wywołać na wyświetlaczu ustawienie Tempo.



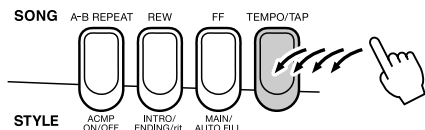
- 2 Ustaw tempo za pomocą klawiszy numerycznych [0]–[9], [+], [-].

Tempo można również ustawić w inny sposób, stukając po prostu przycisk [TEMPO/TAP] w wymaganym tempie: cztery razy w przypadku metrum czterodzielnego i trzy razy w przypadku metrum trójdzielnego.

Podczas odtwarzania stylu czy utworu można zmienić tempo, naciskając przycisk [TEMPO/TAP] tylko dwa razy.

PORADA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast przywrócić domyślną wartość tempa stylu lub utworu.



Regulowanie parametrów brzmienia głównego

Poziom głośności i oktawa (strój instrumentu może być zmieniony w górę lub w dół oktawami) brzmienia głównego może być regulowany.

● Parametry brzmienia głównego (str. 49)

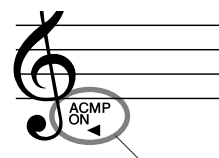
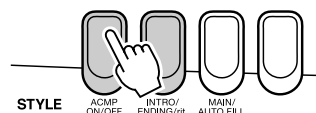
- Głośność brzmienia głównego
- Oktawa brzmienia głównego

Każdy z powyższych parametrów można wyregulować w ustawieniach funkcji (str. 49).

Różne sposoby uruchamiania i zatrzymywania odtwarzania stylu

Uruchamianie odtwarzania stylu

Do uruchomienia odtwarzania stylu stosowane są trzy sposoby. We wszystkich przypadkach trzeba nacisnąć przycisk [ACMP ON/OFF], aby włączyć akompaniament automatyczny przed rozpoczęciem odtwarzania stylu. Niezależnie od wybranej metody można nacisnąć przycisk [INTRO/ENDING/rit.] przed rozpoczęciem odtwarzania. Przed rozpoczęciem gry zostanie odtworzony automatycznie wstęp, a potem nastąpi, również automatycznie, przełączenie do sekcji MAIN.

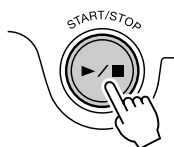


Pojawia się, gdy akompaniament automatyczny jest włączony.

■ Start natychmiastowy

Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć odtwarzanie wyłącznie rytmu wybranego stylu.

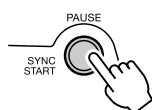
Basy i akordy będzie słyszeć od razu po zagranie akordu w zakresie akompaniamentu klawiatury.



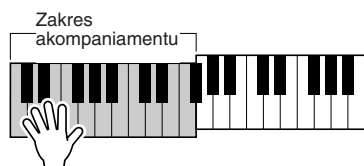
Start natychmiastowy

■ Start akordów

Naciśnij przycisk [SYNC START], a strzałki taktów zaczną migać, wskazując, że został włączony tryb gotowości startu synchronicznego Sync Start. Basy i akordy będzie słyszeć od razu po zagranie akordu w zakresie akompaniamentu klawiatury.



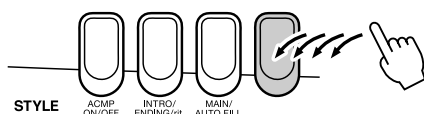
Stan gotowości startu synchronicznego Sync Start



Odtwarzanie stylu rozpocznie się po zagranie akordu

■ Start po wystukaniu

Aby rozpocząć odtwarzanie, można podać metrum w dowolnym tempie. Po prostu należy postukać w przycisk [TEMPO/TAP] w dowolnym tempie – cztery razy w przypadku metrum czterodzielnego, a trzy razy w przypadku metrum trójdzielnego – i wtedy rozpocznie się odtwarzanie rytmu wybranego stylu w podanym tempie. Basy i akordy będzie słyszeć od razu po zagranie akordu w zakresie akompaniamentu klawiatury.



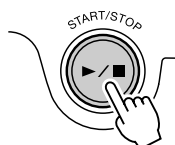
Rozpocznij w wystukanim tempie

Zatrzymywanie odtwarzania stylu

Do zatrzymywania odtwarzania stylu można się posłużyć trzema następującymi sposobami.

■ Zatrzymanie natychmiastowe

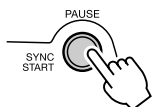
Odtwarzanie zatrzyma się zaraz po naciśnięciu przycisku [START/STOP].



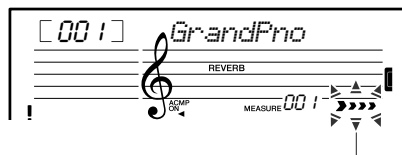
Zatrzymanie natychmiastowe

■ Zatrzymanie i włączenie trybu startu synchronicznego Sync Start

Jeśli naciśniesz przycisk [SYNC START] podczas odtwarzania stylu, odtwarzanie zatrzyma się natychmiast i zostanie włączony tryb gotowości startu synchronicznego Sync Start (strzałki taktów będą migać).



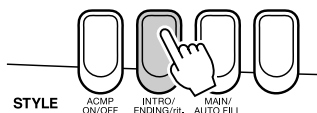
Zatrzymanie natychmiastowe i włączenie trybu Sync Start



Stan gotowości startu synchronicznego Sync Start

■ Odtwarzanie zakończenia i zatrzymanie

Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.], aby rozpocząć odtwarzanie zakończenia. Odtwarzanie zatrzyma się po odtworzeniu zakończenia w całości.

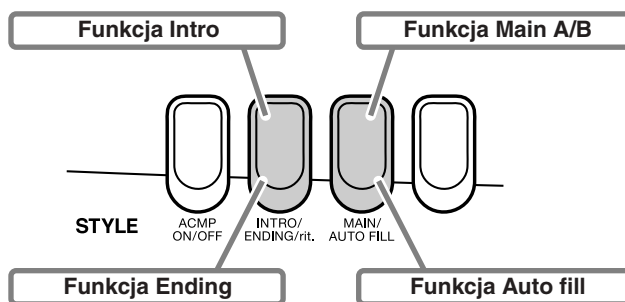


Zatrzymanie po odtworzeniu zakończenia

Jeśli naciśniesz przycisk [INTRO/ENDING/rit.] po raz drugi (gdy odtwarzane jest zakończenie), zakończenie zostanie odtworzone w ritardando (tempo stopniowo ulega spowalnianiu).

Zamiana wzoru (sekcje)

Akompaniament automatyczny zbudowany jest z wielu sekcji stylów (wzorów), umożliwiających tworzenie zróżnicowanych aranżacji podkładów muzycznych, które w stylistyce dopasowane są do granego utworu.



● Sekcja INTRO

Z reguły jest to wykorzystywane na początku utworu.

Gdy kończy się odtwarzanie wprowadzenia, akompaniament przesuwa się do sekcji głównej.

Długość wprowadzenia (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

● Sekcja MAIN

Funkcja ta służy do odtwarzania głównej partii utworu. Odtwarza główny wzór akompaniamentu i powtarza go bez końca, aż do naciśnięcia przycisku innej sekcji. Istnieją dwie odmiany wzoru podstawowego (A i B), a dźwięk odtwarzania stylu zmienia się harmonicznym na podstawie akordów granych lewą ręką.

● Sekcja wypełnienia Fill-in

Jest automatycznie dodawana przed zmianą sekcji A i B.

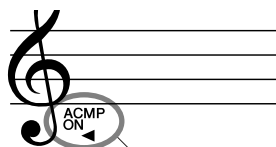
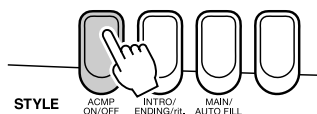
● Sekcja zakończenia ENDING

Służy jako zakończenie utworu. Po zagraniu całego zakończenia odtwarzanie akompaniamentu automatycznego zatrzyma się. Długość zakończenia (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

1 Naciśnij przycisk [STYLE], a następnie wybierz styl.

2 Włącz akompaniament automatyczny.

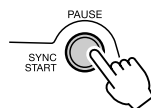
Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF].



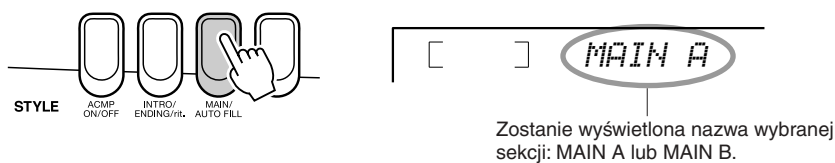
Pojawia się, gdy akompaniament automatyczny jest włączony.

3 Włącz funkcję startu synchronicznego SYNC START.

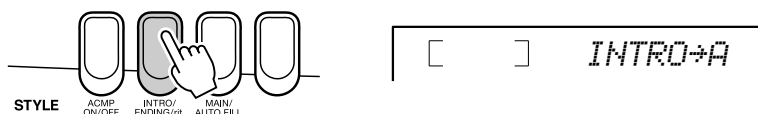
Naciśnij przycisk [SYNC START].



4 Naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL].

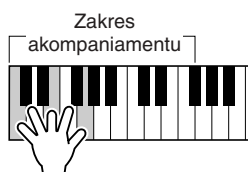


5 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].

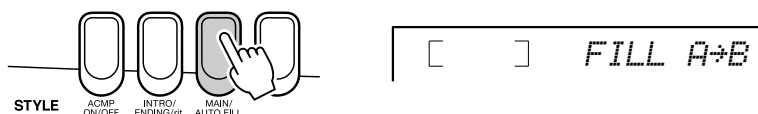


6 Po zagranie akordu lewą ręką rozpoczyna się odtwarzanie sekcji Intro wybranego stylu.

Na przykład zagraj akord C dur (tak jak widać na ilustracji).
Informacje o graniu akordów można znaleźć w części „Odtwarzanie akordów akompaniamentu automatycznego” na str. 44.

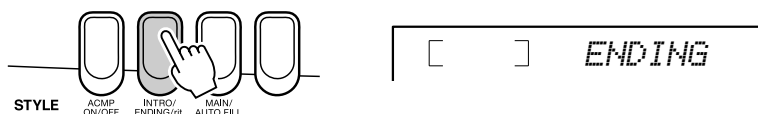


7 Naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL].



Gdy sekcja Fill-in zostanie zakończona, nastąpi płynne przejście do wybranej sekcji A/B.

8 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].



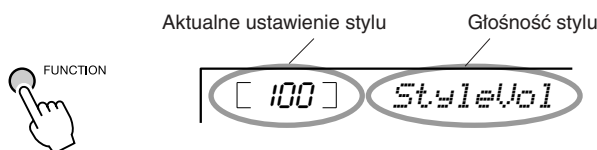
Powoduje odtwarzanie zakończenia.

Po zagranie całego zakończenia odtwarzanie akompaniamentu automatycznego zatrzyma się. Jeśli podczas odtwarzania zakończenia odpowiadający mu przycisk [INTRO/ENDING/rit.] zostanie powtórnie naciśnięty, spowoduje, że zakończenie będzie stopniowo spowalniane (efekt ritardando).

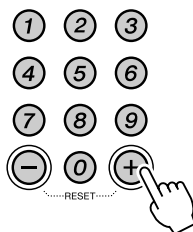
Regulacja głośności stylu

Ta procedura umożliwia zrównoważenie poziomu głośności między odtwarzanym stylem a nutami granymi na klawiaturze przez zmianę głośności odtwarzanego utworu.

- 1** Naciśnij przycisk [STYLE] (Styl).
- 2** Naciskaj przycisk [FUNCTION] (Funkcja), aż pojawi się opcja „StyleVol”.



- 3** Ustaw głośność stylu, naciskając przyciski numeryczne [0]–[9], [+], [-].



PORADA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (100).



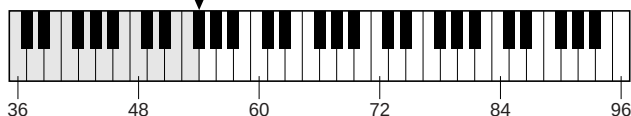
Odtwarzanie akordów akompaniamentu automatycznego

W części „Gra z wykorzystaniem stylu (Akompaniament)” na str. 21 wspomniano, że „odczucie” stylu zmienia się za każdym razem, gdy zagrasz akord po lewej stronie klawiatury. Tutaj poznamy bardziej szczegółowo rodzaje akordów oraz sposoby ich grania. Podane tu przykłady akordów dotyczą klawisza C.

Istnieją dwa podstawowe sposoby (podane poniżej) gry akordów po lewej stronie klawiatury podczas odtwarzania stylu (str. 22).

Split Point (Punkt podziału) – ustawienie domyślne: 54 (F#2)

- Łatwe akordy
- Standardowe akordy

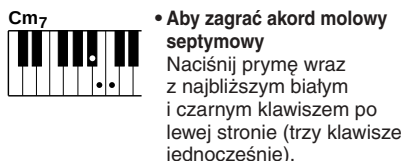
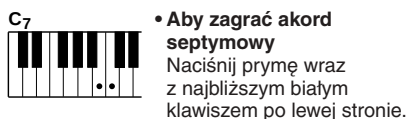
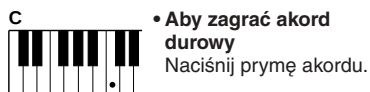
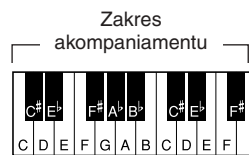


Łatwe akordy

Ta metoda umożliwia łatwą grę akordów w zakresie akompaniamentu klawiatury za pomocą jednego palca albo dwóch lub trzech palców.

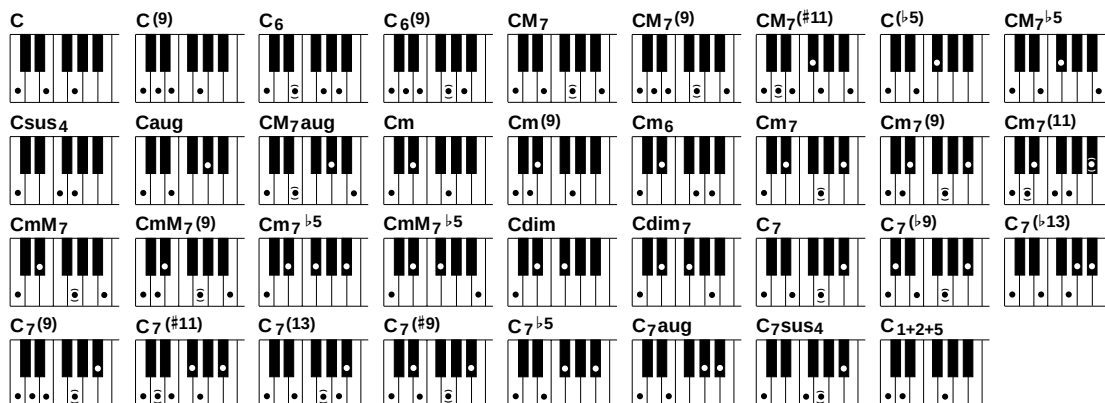
PORADA

- Prymy i odpowiednie klawisze



Standardowe akordy

Ta metoda pozwala tworzyć akompaniament przez granie akordów za pomocą zwykłego palcowania w zakresie akompaniamentu klawiatury.



* Nuty umieszczone w nawiasach są opcjonalne; akordy zostaną rozpoznane bez nich.

● Tablica rozpoznawanych akordów standardowych

Nazwa akordu/[Skrót]	Brzmienie normalne	Akord (C)	Wyświetlacz
Durowy [M]	1 - 3 - 5	C	C
Nonowy [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Durowy z sekstą wielką [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Sekstowy z noną [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9) *
Durowy septymowy [M7]	1 - 3 - (5) - 7 albo 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Durowy septymowy z noną [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9) *
Durowy septymowy z dodaną undecymą zwiększoną [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 lub 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11) *
Durowy z kwintą zmniejszoną [(b5)]	1 - 3 - b5	C(b5)	Cb5 *
Durowy septymowy z kwintą zmniejszoną [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5	CM7b5 *
Kwarta czysta [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Zwiększony [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Durowy septymowy zwiększony [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug *
Molowy [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Molowy nonowy[m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Molowy z sekstą wielką [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Molowy septymowy z septymą małą [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Molowy septymowy z noną [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)	Cm7(9)
Molowy septymowy z dodaną undecymą [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7(11)	Cm7(11) *
Molowy z septymą wielką [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Molowy z septymą wielką i noną [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9) *
Molowy septymowy z kwintą zmniejszoną [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5	Cm7b5
Molowy z septymą wielką i z kwintą zmniejszoną [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5	CmM7b5 *
Zmniejszony [dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Septymowy zmniejszony [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Septymowy [7]	1 - 3 - (5) - b7 albo 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Septymowy z noną małą [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)	C7(b9)
Septymowy z dodaną tercdecymą zmniejszoną [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)	C7(b13)
Septymowy z noną [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)	C7(9)
Septymowy z dodaną undecymą wielką [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 albo 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)	C7(#11)
Septymowy z dodaną tercdecymą [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)	C7(13)
Septymowy z noną wielką [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)	C7(#9)
Septymowy z kwintą zmniejszoną [7 b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5 *
Septymowy zwiększony [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Septymowy z kwartą czystą (zamiast tercji) [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Pryma plus sekunda plus kwinta [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C *

* Te akordy nie są pokazane w funkcji Chord Dictionary (Słownik akordów).

PORAŁA

- Nuty w nawiasach można pominąć.
- Zagranie dwóch klawiszy o tej samej prymie w sąsiednich oktawach generuje akompaniament oparty tylko na prymie.
- Kwinta czysta (1+5) generuje akompaniament oparty tylko na prymie i kwincie, co ma zastosowanie zarówno do akordów durowych, jak i molowych.
- Wymienione palcowanie akordów odpowiada pozycji zasadniczej (prymy), ale można stosować inne przewroty z następującymi wyjątkami: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), 1+2+5
- Przewrót akordów 7sus4 i m7(11) daje akordy nierozpoznawalne, jeśli są pominięte nuty pokazane w nawiasach.
- Akompaniament automatyczny czasami się nie zmienia, gdy gra się po kolei akordy pasażu (np. niektóre akordy molowe, po których następuje akord molowy septymowy).
- Palcowanie dwunutowe generuje akord oparty na poprzednio zagrany akordzie.

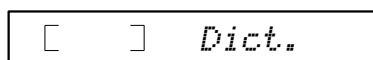
Wyszukiwanie akordów za pomocą Słownika akordów

Funkcja Dictionary (Słownik) jest po prostu wbudowanym „Słownikiem akordów”, który pokazuje nuty akordów. Sprawdza się doskonale, gdy znasz nazwę pewnego akordu i chcesz szybko nauczyć się, jak go zagrać.

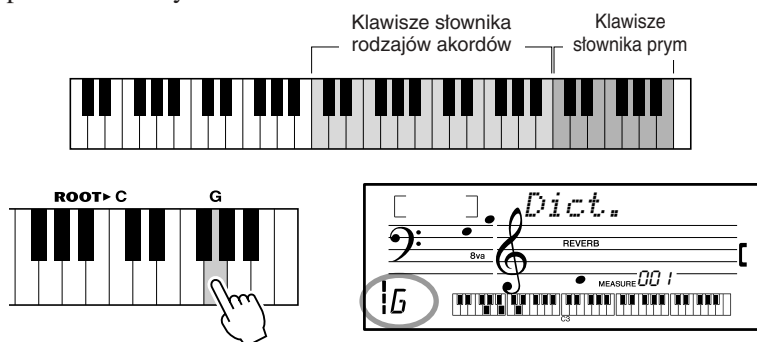
- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [WAITING] dłużej niż sekundę. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Dict.”.



Przytrzymaj dłużej niż sekundę.

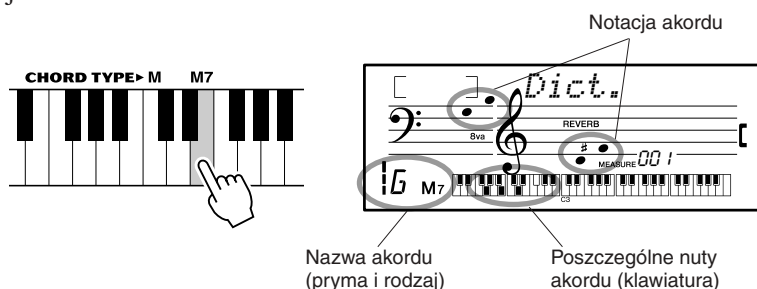


- 2 Jako przykład nauczymy się, jak zagrać akord GM7 (G-dur septymowy). Naciśnij klawisz „G” w części klawiatury oznaczonej „ROOT” (Pryma). (Dźwięk nie zabrmi). Ustawiona pryma jest pokazana na wyświetlaczu.



- 3 Naciśnij klawisz „M7” (durowy septymowy) w sekcji klawiatury oznaczonej napisem „CHORD TYPE” (Rodzaj akordu). (Dźwięk nie zabrmi).

Nuty, które należy zagrać w przypadku danego akordu (nuta prymy i rodzaju akordu), są pokazane na wyświetlaczu, zarówno w notacji, jak i na klawiaturze.



Aby wywołać możliwe przewroty akordu, naciskaj przyciski [+]/[-].

- 4 Spróbuj grać akord w sekcji akompaniamentu automatycznego klawiatury, sprawdzając, co pokazuje się na wyświetlaczu. Gdy właściwie zagrasz akord, zabrmi dzwonek oznajmiający powodzenie, a nazwa akordu na wyświetlaczu będzie migać.

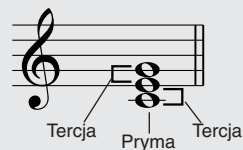
PORADA

- Akordy durowe są zwykle wskazywane jedynie przez nazwę prymy. Na przykład wskazanie „C” w zapisie odnosi się do akordu „C-dur”. Aby wyszukać palcowanie akordu durowego, naciśnij klawisz prymy, a następnie klawisz rodzaju akordu M.

■ Informacje o akordach

Zagranie dwóch lub kilku dźwięków jednocześnie tworzy akord.

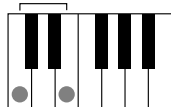
Zagranie dźwięku wraz z dwoma innymi oddalonymi od siebie o trzy dźwięki – takich jak C, E i G – tworzy brzmienie harmoniczne. Akordy takie nazywane są „triadami” i odgrywają ważną rolę w muzyce.



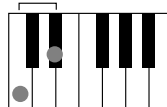
Biorąc powyższy akord za przykład, najniższą nutę triady nazywa się prymą. Jest to dźwięk centralny, podtrzymujący resztę nut akordu.

Należy zauważyć, że środkowa nuta powyższego akordu (E) jest trzecia z kolei w kolejności nut gamy, czyli mamy C i D, a następnie E. Istnieją dwa rodzaje tercji w akordzie: tercja durowa i tercja molowa.

Tercja durowa – cztery półtony od prymy

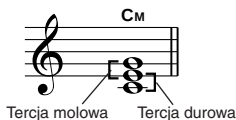


Tercja molowa – trzy półtony od prymy

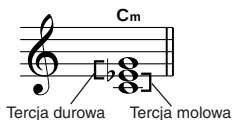


Zmienimy także górną nutę pierwotnego akordu i stworzymy trzy dodatkowe akordy, tak jak pokazano niżej. (Podpisy wskazują interwały między każdą z nut).

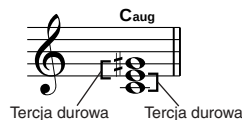
◆ **Akord durowy**



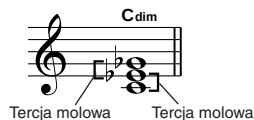
◆ **Akord molowy**



◆ **Akord zwiększony**



◆ **Akord zmniejszony**



Podstawowa charakterystyka akordu jest taka sama niezależnie od tego, czy zmienimy kolejność nut od dołu do góry lub czy dodamy takie same nuty w innych oktawach. W ten sposób można zbudować doskonale, harmonicznie brzmiące akordy, a grając różne akordy jeden po drugim, zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami, tworzyć uczuciową muzykę. Harmonia określa naturę akordów, a muzyka powstaje na podstawie harmonii.

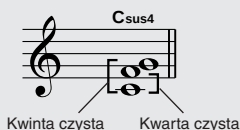
● Nazwy akordów

Na podstawie nazwy akordu można od razu powiedzieć, jaki jest jego rodzaj i z jakich składa się nut. Zrozumienie podstawowej struktury akordów jest bardzo użyteczne. Po zapoznaniu się z nią można szybko i łatwo grać akordy, wyszukując nazwy pojawiające się nad zapisem.

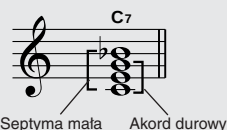


● Rodzaje akordów (Te akordy znajdują się wśród akordów rozpoznawanych metodą palcowania).

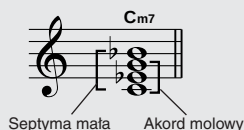
**Durowy z kwartą
czystą zamiast tercji**



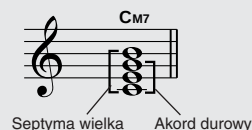
Septymowy



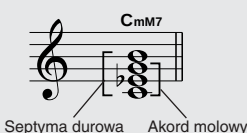
Septymowy molowy



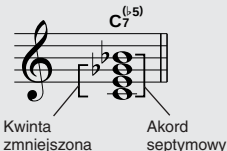
Septymowy durowy



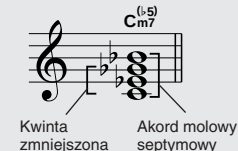
**Septymowy
molowy/durowy**



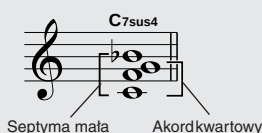
**Septymowy z kwintą
zmniejszoną**



**Septymowy molowy
z kwintą zmniejszoną**



**Septymowy z kwartą czystą
zamiast tercji wielkiej**





Ustawienia funkcji

Przycisk [FUNCTION] (Funkcja) umożliwia dostęp do rozmaitych operacji związanych z regulowaniem lub wzbogacaniem dźwięku i dokonywaniem ustawień połączeń z urządzeniami zewnętrznymi.

Wybór elementu i zmiana wartości

Można dokonywać ustawień 16 różnych elementów.

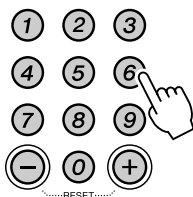
1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się żądany element.

Po każdym naciśnięciu przycisku [FUNCTION] wyświetlany jest kolejny z 16 elementów funkcji. Przykład opisu i wyświetlania podano w Tabeli ustawień funkcji na str. 49.



2 Ustaw wartość za pomocą klawiszy numerycznych [0]–[9], [+], [-].

W przypadku ustawień On/Off (Włącz/Wyłącz), użyj przycisków [+]/[-].



● Tabela ustawień funkcji

Element	Wyświetlacz	Zakres/ ustawienia	Opis
Głośność stylu	<i>StyleVol</i>	000-127	Określa głośność stylu.
Głośność utworu	<i>SongVol</i>	000-127	Określa głośność utworu.
Transpozycja	<i>TransPos</i>	-12-00-12	Określa strój instrumentu co pół tonu.
Strojenie	<i>Tuning</i>	-100-000-100	Ustawia strój dźwięku instrumentu co 0,01.
Punkt podziału	<i>SplitPnt</i>	000-127 (C-2-G8)	Ustawia „punkt” podziału – innymi słowy klawisz oddzielający zakres akompaniamentu automatycznego od głównego brzmienia.
Głośność brzmienia głównego	<i>M. Volume</i>	000-127	Określa głośność brzmienia głównego.
Oktawa brzmienia głównego	<i>M. Octave</i>	-2-0-2	Określa zakres oktaw brzmienia głównego (Main).
Rodzaj pogłosu	<i>Reverb</i>	01-10	Określa rodzaj pogłosu, w tym jego wyłączenie (10). Zobacz Tabelę rodzajów pogłosu na str. 57.
Poziom pogłosu	<i>RevLevel</i>	000-127	Określa, jak duża część sygnału brzmienia jest przesyłana do procesora pogłosu.
Efekt Panel Sustain	<i>Sustain</i>	ON/OFF	Określa, czy funkcja Panel Sustain jest lub nie jest zawsze stosowana do brzmienia głównego. Funkcja jest stosowana w sposób ciągły przy ustawieniu ON, a nie jest stosowana przy ustawieniu OFF.
Lokalne On/Off	<i>Local</i>	ON/OFF	Określa, czy klawiatura instrumentu steruje wewnętrznym generatorem tonów (ON) czy nie (OFF).
Zegar zewnętrzny	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Określa, czy instrument jest zsynchronizowany z zegarem wewnętrznym (OFF) czy z zewnętrznym (ON).
Wysyłanie ustawień początkowych	<i>InitSend</i>	YES/NO	Umożliwia wysyłanie danych ustawień panelu do komputera. Użyj przycisku [+], aby przestać dane.
Metrum	<i>TimeSig</i>	00-15	Określa metrum metronomu.
Głośność metronomu	<i>MetroVol</i>	000-127	Określa głośność metronomu.
Wyłączenie demonstracji	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Określa, czy wyłączanie demonstracji jest możliwe, czy nie. Gdy wartość jest ustawiona na ON, utwór demonstracyjny nie jest odtwarzany, nawet jeśli przycisk [DEMO] jest naciśnięty.

Informacje o standardzie MIDI

Instrument jest wyposażony w złącza MIDI, które służą do podłączania do innych instrumentów i urządzeń MIDI, co zwiększa muzyczną funkcjonalność instrumentu.

Co to jest standard MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) jest przyjętym na całym świecie standardem komunikacji między instrumentami i urządzeniami muzycznymi. Gdy wyposażone w MIDI instrumenty połączy się za pomocą przewodu MIDI, staje się możliwe przesyłanie między nimi danych o wykonaniach i ustawieniach. Znacznie rozszerza to możliwości wykonawcze i produkcyjne.



PRZESTROGA

- Instrument PSR-E203/YPT-200 należy podłączać do zewnętrznego sprzętu jedynie po wyłączeniu zasilania wszystkich urządzeń. Następnie trzeba włączyć zasilanie, najpierw instrumentu PSR-E203/YPT-200, a później podłączonych do niego urządzeń zewnętrznych.

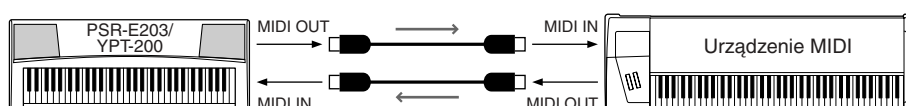
Zastosowania standardu MIDI

- Przesyłanie danych o wykonaniu i ustawieniach między instrumentem PSR-E203/YPT-200 oraz wyposażonymi w MIDI instrumentami lub komputerami (str. 51).

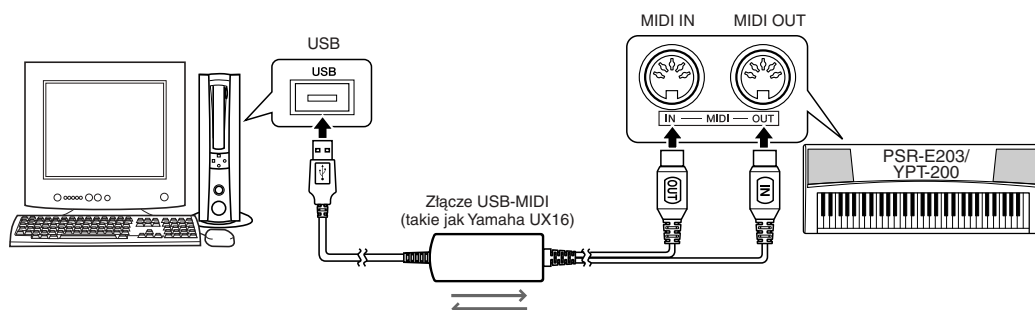
Przesyłanie danych o wykonaniu do innego instrumentu oraz z innego instrumentu

Po podłączeniu instrumentu PSR-E203/YPT-200 do innych urządzeń MIDI lub do komputera można wykorzystywać dane o wykonaniu z instrumentu na urządzeniach MIDI lub na komputerze. Można też odbierać dane z innych urządzeń MIDI lub komputera i na ich podstawie generować dźwięk w instrumencie PSR-E203/YPT-200.

- Gdy instrument jest podłączony do innego urządzenia MIDI, przesyła i odbiera dane o wykonaniu.



- Gdy instrument jest połączony z komputerem, przesyła i odbiera dane o wykonaniu.



Do połączenia MIDI między instrumentem PSR-E203/YPT-200 a komputerem wyposażonym w USB będzie konieczne złącze Yamaha UX16 lub podobne złącze USB-MIDI (sprzedawane osobno). Pamiętaj, żeby kupić złącze Yamaha UX16 lub inne wysokiej jakości złącze USB-MIDI w sklepie muzycznym, komputerowym lub elektronicznym.

Jeśli korzystasz ze złącza UX16, zainstaluj na komputerze dołączony do niego sterownik.

■ Ustawienia MIDI

Te ustawienia powinny być dokonywane podczas przesyłania czy odbierania danych o wykonaniu do podłączonego urządzenia MIDI lub komputera.

Ustawienia lokalne

Ustawienie Local Control decyduje o tym, że nuty grane na instrumencie wybrzmiewają w jego wewnętrznym generatorze dźwięku. Ten jest aktywny, gdy ustawienie jest włączone, a nie jest aktywny, gdy jest ono wyłączone.

On (Włączone) To jest normalne ustawienie, podczas którego nuty grane na instrumencie wybrzmiewają w wewnętrznym generatorze dźwięku instrumentu. Także dane odbierane przez złącze MIDI instrumentu są odtwarzane przez wewnętrzny generator dźwięku.

Off (Wyłączone) .. Przy tym ustawieniu instrument nie wydaje żadnego dźwięku (klawiaturowy, odtwarzanie harmonii i stylu), ale dane o wykonaniu są przesyłane przez złącze MIDI. Także dane odbierane przez złącze MIDI instrumentu są odtwarzane przez wewnętrzny generator dźwięku.

Wartość Local Control można zmienić w ustawieniach funkcji (str. 49).



PORADA

- Jeśli nie można wydobyć z instrumentu żadnego dźwięku, prawdopodobną przyczyną tego stanu rzeczy jest ustawienie Local Control. Gdy ma ono wartość OFF, gra na klawiaturze nie generuje żadnego dźwięku.

Ustawienia zegara zewnętrznego

Te ustawienia decydują o tym, czy instrument jest zsynchronizowany z własnym zegarem wewnętrznym (OFF), czy z sygnałem zegara z urządzenia zewnętrznego (ON).

On (Włączone) Podstawowe funkcje instrumentu, zależne od czasu, będą zsynchronizowane z zegarem urządzenia zewnętrznego podłączonego za pomocą złącza MIDI.

Off (Wyłączone) .. Instrument korzysta z własnego zegara wewnętrznego (domyślne).

Wartość External Clock można zmienić w ustawieniach funkcji (str. 49).



PORADA

- Jeśli ustawienie External Clock ma wartość ON i nie jest odbierany żaden sygnał zegara z urządzenia zewnętrznego, nie da się uruchomić utworu, stylu ani funkcji metronomu.

Przesyłanie ustawień panelu instrumentu PSR-E203/YPT-200 (Initial Send)

Prześle ustawienia panelu instrumentu PSR-E203/YPT-200 do zewnętrznego urządzenia MIDI.

Podczas nagrywania wykonania na instrumencie PSR-E203/YPT-200 na zewnętrznym sekwencerze lub podobnym sprzęcie można użyć tej funkcji do wysłania aktualnych ustawień panelu instrumentu PSR-E203/YPT-200, tak aby były one automatycznie przywracane, gdy sekwencja jest odtwarzana. Wartość Initial Send można zmienić w ustawieniach funkcji Function Settings (str. 49).

Tabela brzmień

■ Maksymalna polifonia instrumentu •••••

Instrument dysponuje polifonią maksymalnie o 32 nutach. Oznacza to, że można zagrać jednocześnie maksymalnie 32 nuty, niezależnie od używanych funkcji. Akompaniament automatyczny wykorzystuje pewną liczbę dostępnych nut, więc gdy jest używany, łączna liczba dostępnych do gry na klawiaturze nut jest odpowiednio zredukowana. To samo dotyczy funkcji utworu. Jeśli maksymalna polifonia zostanie przekroczona, wcześniej zgrane nuty zostaną odcięte i priorytet uzyskają ostatnie dźwięki (priorytet ostatniej nuty).



- Tabela brzmień zawiera numery zmiany programu MIDI dla każdego brzmienia. Numery zmiany programu są wykorzystywane podczas gry na instrumencie przez złącze MIDI ze zdalnego urządzenia.
- Numery programów od 001 do 128 bezpośrednio wiążą się z numerami zmiany programów od 000 do 127. Numery programów i numery zmiany programów różnią się o 1. Trzeba pamiętać o tym i brać to pod uwagę.
- Niektóre brzmienia mogą wybrzmiewać cały czas lub wyciszać się dłuższy czas, nawet po zwolnieniu klawiszy, gdy pedał Sustain (przełącznik nożny) jest przytrzymany.

● Tabela brzmień panelu

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
PIANO				
001	0	112	1	Grand Piano1
002	0	0	1	Grand Piano2
003	0	0	2	Bright Piano
004	0	0	4	Honky-tonk Piano
005	0	0	7	Harpsichord
E.PIANO				
006	0	0	5	Electric Piano 1
007	0	0	6	Electric Piano 2
008	0	0	3	Electric Grand Piano
009	0	0	8	Clavi
ORGAN				
010	0	0	17	Drawbar Organ
011	0	0	18	Percussive Organ
012	0	0	19	Rock Organ
013	0	0	20	Church Organ
014	0	0	21	Reed Organ
ACCORDION				
015	0	0	22	Accordion
016	0	0	24	Tango Accordion
017	0	0	23	Harmonica
GUITAR				
018	0	0	25	Nylon Guitar
019	0	0	26	Steel Guitar
020	0	0	27	Jazz Guitar
021	0	0	28	Clean Guitar
022	0	0	29	Muted Guitar
023	0	0	30	Overdriven Guitar
024	0	0	31	Distortion Guitar
025	0	0	32	Guitar Harmonics
BASS				
026	0	0	33	Acoustic Bass
027	0	0	34	Finger Bass
028	0	0	35	Pick Bass
029	0	0	36	Fretless Bass
030	0	0	37	Slap Bass 1

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
031	0	0	38	Slap Bass 2
032	0	0	39	Synth Bass 1
033	0	0	40	Synth Bass 2
STRINGS				
034	0	0	49	Strings 1
035	0	0	50	Strings 2
036	0	0	51	Synth Strings 1
037	0	0	52	Synth Strings 2
038	0	0	45	Tremolo Strings
039	0	0	46	Pizzicato Strings
040	0	0	41	Violin
041	0	0	42	Viola
042	0	0	43	Cello
043	0	0	44	Contrabass
044	0	0	47	Orchestral Harp
045	0	0	56	Orchestra Hit
CHOIR				
046	0	0	53	Choir Aahs
047	0	0	54	Voice Oohs
048	0	0	55	Synth Voice
SAXOPHONE				
049	0	0	67	Tenor Sax
050	0	0	66	Alto Sax
051	0	0	65	Soprano Sax
052	0	0	68	Baritone Sax
053	0	0	69	Oboe
054	0	0	72	Clarinet
055	0	0	70	English Horn
056	0	0	71	Bassoon
TRUMPET				
057	0	0	57	Trumpet
058	0	0	60	Muted Trumpet
059	0	0	58	Trombone
060	0	0	61	French Horn
061	0	0	59	Tuba

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
BRASS				
062	0	0	62	Brass Section
063	0	0	63	Synth Brass 1
064	0	0	64	Synth Brass 2
FLUTE				
065	0	0	74	Flute
066	0	0	73	Piccolo
067	0	0	76	Pan Flute
068	0	0	75	Recorder
069	0	0	77	Blown Bottle
070	0	0	78	Shakuhachi
071	0	0	79	Whistle
072	0	0	80	Ocarina
SYNTH LEAD				
073	0	0	81	Square Lead
074	0	0	82	Sawtooth Lead
075	0	0	83	Calliope Lead
076	0	0	84	Chiff Lead
077	0	0	85	Charang Lead
078	0	0	86	Voice Lead
079	0	0	87	Fifths Lead
080	0	0	88	Bass & Lead
SYNTH PAD				
081	0	0	89	New Age Pad
082	0	0	90	Warm Pad
083	0	0	91	Poly Synth Pad
084	0	0	92	Choir Pad
085	0	0	93	Bowed Pad
086	0	0	94	Metallic Pad
087	0	0	95	Halo Pad
088	0	0	96	Sweep Pad
PERCUSSION				
089	0	0	12	Vibraphone
090	0	0	13	Marimba
091	0	0	14	Xylophone
092	0	0	115	Steel Drums
093	0	0	9	Celesta
094	0	0	11	Music Box
095	0	0	15	Tubular Bells
096	0	0	48	Timpani
097	0	0	10	Glockenspiel
098	0	0	113	Tinkle Bell
099	0	0	114	Agogo
100	0	0	116	Woodblock
101	0	0	117	Taiko Drum
102	0	0	118	Melodic Tom
103	0	0	119	Synth Drum
104	0	0	120	Reverse Cymbal

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
SYNTH EFFECTS				
105	0	0	97	Rain
106	0	0	98	Sound Track
107	0	0	99	Crystal
108	0	0	100	Atmosphere
109	0	0	101	Brightness
110	0	0	102	Goblins
111	0	0	103	Echoes
112	0	0	104	Sci-Fi
WORLD				
113	0	0	105	Sitar
114	0	0	16	Dulcimer
115	0	0	106	Banjo
116	0	0	107	Shamisen
117	0	0	108	Koto
118	0	0	109	Kalimba
119	0	0	110	Bagpipe
120	0	0	111	Fiddle
121	0	0	112	Shanai
SOUND EFFECTS				
122	0	0	121	Fret Noise
123	0	0	122	Breath Noise
124	0	0	123	Seashore
125	0	0	124	Bird Tweet
126	0	0	125	Telephone Ring
127	0	0	126	Helicopter
128	0	0	127	Applause
129	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
130	127	0	1	Standard Kit
131	127	0	28	Dance Kit
132	127	0	41	Brush Kit
133	127	0	49	Symphony Kit
134	126	0	113	Sound Effect Kit

Tabela zestawów perkusyjnych

- „...” wskazuje, że dźwięk perkusji jest taki sam, jak w zestawie standardowym „Standard Kit”.
- Każde brzmienie perkusyjne wykorzystuje jedną nutę.
- Nuta # i Nuta MIDI są w rzeczywistości o jedną oktawę niższe niż Nuta # i Nuta. Na przykład w zestawie „Standard Kit 1”, „Seq Click H” (Nuta# 36/Nuta C1) odpowiada (Nucie# 24/Nucie C0).
- Efekt Key Off: Klawisze oznaczone przez „O” przestają wybrzmiewać, gdy zostają zwolnione.
- Brzmienia o tym samym alternatywnym numerze nuty (1...4) nie mogą być grane jednocześnie. (Sa przewidziane do używania zamiennie podczas aryl).

		Voice No.					130	131	132	133	134	
		MSB(0-127) / LSB(0-127) / PC(1-128)					127/0/1	127/0/28	127/0/41	127/0/49	126/0/113	
		Keyboard		MIDI		Key off	Alter-nate as-sign	Standard Kit	Dance Kit	Brush Kit	Symphony Kit	Sound Effect Kit
		Note#	Note	Note#	Note							
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
		29	F 0	17	F -1			Scratch Push				
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
C1		37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
D1	C#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
E1	D#1	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
		40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal			
F1		41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
		42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2			Drum Loop
G1		43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	AnSD Snappy	Brush Slap L		
		44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
A1		45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	AnBD Dance-1		Bass Drum L	
		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	AnSD OpenRim			
B1		47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	AnBD Dance-2		Gran Cassa	
		48	C 2	36	C 1			Bass Drum	AnBD Dance-3	BD Jazz	Gran Cassa Mute	Heartbeat
C2	C#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analogue Side Stick			Footsteps
		50	D 2	38	D 1			Snare M	AnSD Q	Brush Slap	Marching Sn M	Door Squeak
D2	D#2	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				Door Siam
		52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	AnSD Ana+Acoustic	Brush Tap	Marching Sn H	Applause
F2		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analogue Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1	Camera
		54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Analogue HH Closed 3			Horn
G2		55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analogue Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2	Hiccup
		56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Analogue HH Closed 4			Cuckoo Clock
A2		57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analogue Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3	Stream
		58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Analogue HH Open 2			Frog
B2		59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analogue Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4	Rooster
		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analogue Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5	Dog
C3	C#3	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analogue Cymbal		Hand Cym. L	Cat
		62	D 3	50	D 2			High Tom	Analogue Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6	Owl
D3	D#3	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1			Hand Cym.Short L	Horse Gallop
		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				Horse Neigh
F3		65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				Cow
		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine				Lion
G3		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				Scratch
		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell			Yo!
A3		69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2			Hand Cym. H	Go!
		70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap				Get up!
B3		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2			Hand Cym.Short H	Whoow!
		72	C 4	60	C 3			Bongo H				
C4	C#4	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L				
		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H			
D4	D#4	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M			
		76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L			
F4		77	F 4	65	F 3			Timbale H				
		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				Huuuah!
G4		79	G 4	67	G 3			Agogo H				
		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
A4		81	A 4	69	A 3			Cabasa				
		82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas			
B4		83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
		84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
C5	C#5	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				
		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
D5	D#5	87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves			
		88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
F5		89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
		90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push			Uhl+Hit
G5		91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull			
		92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute				
A5		93	A 5	81	A 4	2		Triangle Open				
		94	A# 5	82	A# 4	2		Shaker				
B5		95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
		96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
C6		97	C# 6	85	C# 5							
		98	D 6	86	D 5							
		99	D# 6	87	D# 5							
		100	E 6	88	E 5							
		101	F 6	89	F 5							
		102	F# 6	90	F# 5							
		103	G 6	91	G 5							

Tabela stylów

Style No.	Style Name
8 Beat	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
16 Beat	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
Ballad	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
Dance	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
Disco	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands

Style No.	Style Name
Swing & Jazz	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime
R & B	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
Country	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
Latin	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Tijuana
062	DiscoLatin
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
Ballroom	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive

Style No.	Style Name
Traditional	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
Waltz	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette
Pianist	
093	Stride
094	PianoSwing
095	Arpeggio
096	Habanera
097	SlowRock
098	8BeatPianoBallad
099	6/8PianoMarch
100	PianoWaltz

Tabela rodzajów efektów

● Rodzaje pogłosu

Nr	Rodzaj pogłosu	Opis
01	Hall 1	Pogłos sali koncertowej.
02	Hall 2	
03	Hall 3	
04	Room 1	Pogłos małej sali.
05	Room 2	
06	Stage 1	Pogłos instrumentów solowych.
07	Stage 2	
08	Plate 1	Symulowany pogłos stalowej płyty.
09	Plate 2	
10	Off	Bez efektu.

Schemat implementacji MIDI

YAMAHA Model YPT-200/PSR-E203		[PORTATONE] MIDI Implementation Chart		Date:15-Nov-2004 Version:1.0
Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 - 16 X	1 - 16 X	
	Mode	Default Messages Altered	3 X ***** X	
Note Number	: True voice	0 - 127 ***** *****	0 - 127 0 - 127	
	Velocity	Note ON Note OFF	0 9nH, v=1-127 *2 X	
After Touch	Key's	X	X	
	Ch's	X	X	
Pitch Bend		X	0	
Control Change	0, 32	0	0	Bank Select
	1	X	0	Modulation wheel
	6	X	0	Data Entry(MSB)
	38	X	X	Data Entry(LSB)
	7, 10	0	0	Expression Sustain
	11	X	0	
	64	0	0	
	71, 73, 74	X	0	

72	X		0	Release Time
84	X	*1	0	Portamento Cntrl
91	0		0	Effect 1 Depth
96, 97	X		0	RPN Inc, Dec
100, 101	X		0	RPN LSB, MSB
Prog Change : True #	0 0 - 127 *****		0 0 - 127	
System Exclusive	0		0	
: Song Pos.	X		X	
: Song Sel.	X		X	
: Tune	X		X	
System : Clock	0		0	
Real Time: Commands	0		0	
Aux : All Sound OFF	X		0(120, 126, 127)	
: Reset All Cntrl's	X		0{121}	
: Local ON/OFF	X		0(122)	
: All Notes OFF	X		0{123-125)	
Mes- : Active Sense	0		0	
sages:Reset	X		X	

*1 Refer to #2 on page 60.

*2 Refer to #6 on page 60.

Mode 1 : OMNI ON , POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

0 : Yes
X : NO

Format danych MIDI

UWAGA:

- 1 Domyślne (ustawienia fabryczne) instrument działa jak 16-kanalowy, wielogłosowy generator brzmień i dane wejściowe nie wpływają na brzmienia ani ustawienia panelu. Podane niżej komunikaty MIDI wpływają jednak na brzmienia panelowe, automatyczny akompaniament i utwory.
 - Wzorcowe strojenie MIDI
 - Specjalne komunikaty systemowe do zmiany rodzaju pogłosu.
- 2 Komunikaty numerów zmian tych elementów nie mogą być przesyłane z samego instrumentu. Jednak można je przysyłać podczas gry akompaniamentu lub utworu.
- 3 Specjalne
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Ten komunikat automatycznie przywraca wszystkie domyślne ustawienia instrumentu, poza ustawieniem MIDI Master Tuning (Wzorcowe strojenie MIDI).
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
 - Ten komunikat umożliwia jednoczesną zmianę głośności wszystkich kanałów (Universal System Exclusive).
 - Wartości „mm” odpowiadają głośności wzorcowej MIDI Master Volume. (Wartości „ll” są ignorowane).
 - <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H
 - Ten komunikat zmienia jednocześnie wartość strojenia wszystkich kanałów.
 - Wartości „mm” i „ll” odpowiadają strojeniu wzorcowemu MIDI Master Tuning.
 - Domyślne wartości „mm” i „ll” to odpowiednio 08H i 00H. Wartości „n” i „cc” mogą być dowolne.

- <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
 - mm: MSB rodzaju pogłosu
 - ll: LSB rodzaju pogłosu
 Szczegółowe informacje zawiera mapa efektów (str. 60).
- 4 Po uruchomieniu akompaniamentu przesyłany jest komunikat FAH. Gdy akompaniament zatrzymuje się, przesyłany jest komunikat FCH. Jeśli jest ustawiony na zegar zewnętrzny, zarówno rozpoznawany jest komunikat FAH (uruchomienie akompaniamentu), jak i FCH (zatrzymanie akompaniamentu).
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00
 - Wartość „n” jest ignorowana.
- 6 Ponieważ ta klawiatura nie ma funkcji Touch Response, poziom dźwięku nie zmienia się w odpowiedzi na siłę uderzenia. W rezultacie, gdy gra się na klawiaturze, wartość szybkości przesyłana przez MIDI jest ustalona (ustawiona na najbardziej odpowiednią wartość dla każdego brzmienia). Jednak szybkość akompaniamentu i odtwarzania utworów zmienia się w odpowiedzi na przesyłane przez MDI dane o wykonaniu.

■ Mapa efektów • • • • •

- * Gdy odbierana jest wartość LSB rodzaju, która nie odpowiada żadnemu efektowi, automatycznie ustawia się wartość, która odpowiada efektowi (najbliższa podanej wartości).
- * Liczby w nawiasach przed nazwami Effect Type odpowiadają liczbom wskazywanym na wyświetlaczu.

● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0	No Effect								
1	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3			
2	Room					(04)Room1		(05)Room2	
3	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2			
4	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2			
5...127	No Effect								

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Gdy włącza się lub wyłącza instrument, słysząc przez chwilę trzaski.	Jest to normalne i wskazuje, że instrument odbiera energię elektryczną.
Podczas korzystania z telefonu komórkowego pojawiają się zakłócenia.	Korzystanie z telefonu komórkowego w pobliżu instrumentu może powodować zakłócenia. Aby tego uniknąć, wyłącz telefon komórkowy lub używaj go w większej odległości od instrumentu.
Nie słysząc dźwięku, nawet jeśli gra się na klawiaturze lub odtwarza utwór lub styl.	Sprawdź, czy nie podłączono czegoś do gniazda [PHONES/OUTPUT] panelu tylnego. Gdy do gniazda są podłączone słuchawki, nie słysząc dźwięku. Sprawdź, czy jest włączona opcja Local Control. (Zobacz str. 52).
Gra na klawiszach po prawej stronie klawiatury nie wywołuje dźwięku.	Gdy jest używana funkcja słownika (Dictionary) (str. 46), klawisze po prawej stronie są używane jedynie do wprowadzania prym i rodzaju akordów.
- Głośność jest za mała. - Jakość dźwięku jest niska. - Podkład rytmiczny nieoczekiwanie zatrzymuje się lub nie gra. - Utwór itp. nie jest poprawnie odtwarzany.	Baterie są rozładowane. Wymień wszystkie sześć baterii na nowe lub użyj opcjonalnego zasilacza sieciowego.
Styl lub utwór nie jest odtwarzany po naciśnięciu przycisku [START/STOP].	Czy jest włączony zegar zewnętrzny? Upewnij się, że zegar zewnętrzny jest wyłączony. Zobacz część „Ustawienia zegara zewnętrznego” na str. 52.
Styl nie brzmi poprawnie.	Upewnij się, że głośność stylu (str. 43) jest ustawiona na właściwym poziomie. Czy punkt podziału jest ustawiony na odpowiednim do granych akordów klawiszu? Ustaw punkt podziału na odpowiednim klawiszu (str. 36). Czy wskaźnik „ACMP ON” jest widoczny na wyświetlaczu? Jeśli nie jest widoczny, naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby się pokazał.
Nie ma podkładu rytmicznego, gdy naciska się przycisk [START/STOP] po wybraniu stylu nr 093–100 (Pianist).	Nie jest to niewłaściwe działanie. Style o numerach 093–100 (Pianist) nie mają partii rytmicznych, więc podkład rytmiczny nie gra. Inne partie zaczną grać, gdy zagrasz akord w zakresie akompaniamentu klawiatury, jeśli akompaniament automatyczny jest włączony.
Wydaje się, że nie wszystkie brzmienia są słyszalne lub dźwięk jest odcinany.	Instrument jest polifoniczny maksymalnie do 32 nut. Jeśli jednocześnie gra styl lub utwór, niektóre nuty/dźwięki mogą być pomijane („kradzione”) z akompaniamentu lub utworu.
Przełącznik nożny (służący do funkcji przedłużania) wydaje się działać odwrotnie. Na przykład naciśnięcie przycisku nożnego odcina dźwięk, a zwolnienie przedłuża dźwięki.	Biegunowość przełącznika nożnego jest odwrócona. Należy się upewnić, czy wtyczka przełącznika nożnego jest dobrze wetknięta do gniazda [SUSTAIN], zanim włączy się zasilanie.
Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się po naciśnięciu przycisku [ACMP ON/OFF].	Zawsze najpierw naciskaj przycisk [STYLE], gdy chcesz użyć funkcji związanej ze stylami.
Wskazania partii, takie jak Right, Left i Both Hands, nie pojawiają się, nawet wtedy, gdy naciska się przyciski [R] lub [L] lekcji.	Upewnij się, że nie naciskasz przycisków [R] lub [L] podczas odtwarzania utworu. Jeśli naciśniesz jeden z przycisków partii podczas odtwarzania utworu i przed rozpoczęciem lekcji, to przyciski posłużą do wyciszania odpowiednich ścieżek utworów. Zatrzymaj najpierw utwór, a następnie wybierz żądaną partię i rozpocznij lekcję.
Bez względu na siłę uderzenia w klawisze poziom dźwięku nie zmienia się.	Ponieważ ta klawiatura nie ma funkcji Touch Response, poziom dźwięku nie zmienia się w odpowiedzi na siłę uderzenia.

Dane techniczne

Klawiatury

- 61 klawiszy o standardowym rozmiarze (C1-C6)

Wyświetlacz

- Wyświetlacz LCD

Włączanie

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: przyciski [+], [-]

Panel sterowania

- [L], [R], [LISTEN & LEARN], [TIMING], [WAITING], [A-B REPEAT]/[ACMP ON/OFF], [REW]/[INTRO/ENDING/rit.], [FF]/[MAIN/AUTO FILL], [TEMPO/TAP], [PAUSE]/[SYNC START], [START/STOP], [SONG], [STYLE], [VOICE], [FUNCTION], [PORTABLE GRAND], [SOUND EFFECT KIT], [REVERB ON/OFF], [DEMO], [METRONOME ON/OFF], przyciski numeryczne [0]-[9], [+], [-]

Brzmienia

- 129 brzmień panelowych + 4 zestawy perkusyjne + 1 zestaw efektów dźwiękowych
- Polifonia: 32

Styl

- 100 wstępnie zdefiniowanych stylów
- Elementy sterujące stylami:
ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP,
INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Palcowanie: wielopalcowe
- Głośność stylu

Funkcje edukacyjne

- Słownik akordów
- Lekcje 1-3

Funkcje

- Głośność stylu, głośność utworu, strojenie, transpozycja, brzmienie Main (głośność, oktawa), rodzaj pogłosu, poziom pogłosu, efekt Panel Sustain, sterowanie lokalne (On/Off), zegar zewnętrzny, wysyłanie ustawień początkowych, metrum, głośność metronomu, wyłączenie demonstracji

Efekty

- Pogłos: 9 rodzajów

Utwory

- 102 wstępnie zdefiniowane utwory
- Głośność utworu

MIDI

- Sterowanie lokalne włączone/wyłączone
- Wysyłanie ustawień początkowych
- Zegar zewnętrzny

Gniazda

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI in/out, SUSTAIN

Wzmacniacz

- 2,5 W + 2,5 W

Głośniki

- 12 cm x 2

Pobór mocy

- 10 W (podczas korzystania z zasilacza sieciowego PA-3C)

Zasilanie

- Zasilacz: zasilacz prądu zmiennego Yamaha PA-3B/3C
- Baterie: sześć baterii AA, LR6 lub równoważnych

Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość)

- 945 x 348 x 110 mm
(37-1/4" x 13-2/3" x 4-1/3")

Masa

- 4,4 kg (bez baterii)

Dołączane akcesoria

- Pulpit pod nuty
- Podręcznik użytkownika

Wypożyczenie dodatkowe

- Zasilacz sieciowy: PA-3B/PA-3C
- Złącze USB-MIDI: UX16
- Przełącznik nożny: FC4/FC5
- Statyw: L-2C/L-2L
- Słuchawki: HPE-150/HPE-30

* Specyfikacje i opisy w niniejszym podręczniku użytkownika mają jedynie charakter informacyjny. Firma Yamaha Corp. zastrzega sobie prawo do zmiany i modyfikacji produktów lub specyfikacji w dowolnym czasie bez wcześniejszego powiadomienia. Ponieważ specyfikacje, wyposażenie lub opcje mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u sprzedawcy firmy Yamaha.

Panel sterowania i złącza

Przełącznik gotowości/włączania	
STANDBY/ON	9, 12, 24
Przycisk A-B REPEAT	33
Przycisk ACMP ON/OFF	22
Przycisk DEMO	20
Przycisk FF	20
Przycisk FUNCTION	25, 48
Przycisk INTRO/ENDING/rit.	41
Przycisk L	28
Przycisk LISTEN & LEARN	28
Przycisk MAIN/AUTO FILL	41
Przyciski MASTER VOLUME [+], [-]	9, 12, 24
Przycisk METRONOME ON/OFF	17
Przycisk PAUSE	20
Przycisk PORTABLE GRAND	14
Przycisk R	28
Przycisk REVERB ON/OFF	34
Przycisk REW	20
Przycisk SONG	19, 25
Przycisk SOUND EFFECT KIT	16
Przycisk START/STOP	24
Przycisk STYLE	21, 25
Przycisk SYNC START	22
Przycisk TEMPO/TAP	38
Przycisk TIMING	29
Przycisk VOICE	13, 25
Przycisk WAITING	30
Przyciski numeryczne 0-9, +, -	25
Gniazdko DC IN 12 V	8
Gniazdko PHONES/OUTPUT	9
Gniazdko SUSTAIN	9
Złącze MIDI IN/OUT	50

Porządek alfabetyczny

A

AB Repeat	33
ACMP ON/OFF	22
Akompaniament automatyczny	22
Akord	23, 44-45, 47

B

Bateria	8
Brzmienie	12-13
Brzmienie melodii	31

D

Demo	20
Dołączane akcesoria	6, 62

E

Efekt Panel Sustain	35
Ekran akordów	45

F

FF	20
Funkcja [One Touch Setting]	37
Funkcja [Synchro Start]	22, 39
Funkcja Ending	40, 42
Funkcja Intro	39, 42

G

Głośność metronomu	18
Głośność stylu	43
Głośność utworu	31

K

Komputer	51-52
----------------	-------

L

Lekcja	27-30
Lista utworów	20
Lokalne	49, 52

M

Metronom	17-18
Metrum	18
MIDI	50

N

Naciśnij i przytrzymaj przez chwilę	24
Notacja	26

O

Ocena	29
Oktawa (Main)	49
Opcje	62

P

Partia	28
Pause (wstrzymanie odtwarzania)	20
Pokrętko głośności [Master Volume]	9, 24
Poziom pogłosu	49
Pryma	44, 46
Przełącznik nożny (gniazdko [SUSTAIN])	9
Przesyłanie	51
Przycisk [Main/Auto fill]	41-42
Pulpit pod nuty	6
Punkt podziału	36

R

Reverb	34
Rew	20
Rytm	21

S

Słownik akordów	46
Start	24
Stop	24
Styl	21-22, 39-42

Ś

Ścieżka	26, 32
---------------	--------

T

Tabela brzmień	53
Tabela rodzajów pogłosu	57
Tabela stylów	56
Tabela ustawień funkcji	49
Tabela zestawów perkusyjnych	55
Takt	26
Tempo	38
Transpozycja	36
Tuning	37

U

Utwór	19
-------------	----

W

Włącz lub wyłącz akompaniament automatyczny	22
Wyciszenie	32
Wyświetlacz	26
Wyświetlacz akordów	26
Wyświetlacz klawiatury	26
Wyświetlacz taktu	26
Wysyłanie początkowe	49

Z

Zakres akompaniamentu automatycznego	22-23
Zasilacz sieciowy	8
Zegar zewnętrzny	49, 52
Zestaw perkusyjny	14

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP, Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-6020357

THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium**
Rue de Geneve (Genevestraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Mame-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English Only)
<http://www.yamahaPKclub.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/english/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2005 Yamaha Corporation

BGA0

XX*.

Printed in Europe



N77008686